

# WIADOMOŚCI RATUSZOWE

30 czerwca 2017

Nr 13 (916)  
ISSN: 1234-1764

Informator Urzędu  
Miejskiego w Cieszynie



## ŚLĄSKIE LETNIE GRĄNIE

15 lipca w Browarze Zamkowym  
koncert muzyki biesiadnej

S. 5 »

12. WAKACYJNE  
KADRY I DŹWIĘKI  
CIESZYN



## WAKACYJNE KADRY I DŹWIĘKI

Filmy nieme z muzyką na żywo  
i polskie kino ostatnich lat.

S. 6 »



## LATO W MIEŚCIE NA SPORTOWO

Turnieje, rozgrywki, zawody  
i wiele innych atrakcji.

S. 14 »



## 20. URODZINY CASTORAMY

30 lipca huczne urodziny na  
cieszyńskim Rynku

S. 16 »

**LATO  
Z RADIEM  
W CIESZYNI**

JAKUB SZYM CZUK

**1 lipca w Cieszynie zagości Lato z Radiem.** Koncert i impreza plenerowa wystartują o godz. 16:00 na Stadionie Miejskim przy al. J. Łyska. Wcześniej, **od 10:00 do 15:00**, w Teatrze im. A. Mickiewicza będzie miała miejsce **debata na temat współpracy w Grupie Wyszehradzkiej.**

Dokończenie na s. 3 »

OD REDAKCJI

# Aktywne WAKACJE #2



Dzieci i młodzież aktywnie spędzają wakacje


**RYSZARD  
MACURA**

Burmistrz Cieszyna

**O** bok półkolonii i kolonii, o których pisałem w poprzednim numerze „Wiadomości Ratuszowych”, na amatorów aktywnego wypoczynku czekają liczne atrakcje kulturalne i sportowe.

Już 1 lipca odwiedzi nas „Lato z Radem”. Na stadionie przy al. J. Łyska zagrają i zaśpiewają takie gwiazdy jak: Arka Noego, Halina Mlynkowa, Urszula, Anna & the Barbies czy Nocadeń. Od 16.00 zapraszany na koncert, ale przez cały dzień będzie można też słuchać audycji o Cieszynie w Radiowej Jedynce.

Kolejny koncert plenerowy, zatytułowany Śląskie Letnie Granie zabrzmi na terenie Browaru Zamkowego 15 lipca. W sierpniu z kolei możemy spodziewać się atrakcji związanych z wizytą blisko 200 studentów Letniej Szkoły i Kultury Polskiej, którzy przybędą do nas z całego świata 1 sierpnia, a 15 sierpnia spotkają się z nami na cieszyńskim Rynku w ramach Wieczoru Narodów. Pod koniec wakacji będziemy natomiast gościć XXX Międzynarodowy Studencki Festiwal Folklorystyczny.

Na sympatyków muzyki klasycznej czeka cały cykl niedzielnych koncertów w Parku Pokoju. Na pierwszy z nich zapraszamy 9 lipca o godz. 16.00.

Miłośników kina zapraszamy natomiast w piątkowe i sobotnie wieczory na projekcje filmów w ramach projektu Wakacyjne Kadry i Dźwięki. W tym przypadku spotkamy się pierwszy raz na cieszyńskim Rynku 30 czerwca o godz. 21.30.

Bardzo szeroka oferta czeka na miłośników sportu, a w niej zajęcia, warsztaty i turnieje w takich dyscyplinach jak: piłka nożna, siatkówka halowa i plażowa, tenis stołowy i ziemny, szachy, sporty walki, hokej na trawie, biegi i boule. Będą też spacerzy „Szlakiem Cieszyńskim”, kończące się sportowymi atrakcjami. Szczegółowe informacje na ten temat znajdziecie

Państwo na stronie: [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl). Od 15 czerwca do 3 września czeka na amatorów pływania Kąpielisko Miejskie i kryta pływalnia przy Szkole Podstawowej nr 4 (wszelkie informacje dotyczące godzin otwarcia i rezerwacji basenu SP 4 w Cieszynie są dostępne na stronie internetowej szkoły [www.sp4cieszyn.pl](http://www.sp4cieszyn.pl) w zakładce basen) i basen Uniwersytetu Śląskiego (informacje dotyczące funkcjonowania kompleksu sportowego UŚ-Cieszyn dostępne są na stronie [www.sportus.us.edu.pl](http://www.sportus.us.edu.pl)).

Od lipca zapraszamy też na korty tenisowe przy Hali Widowiskowo-Sportowej, na samej hali natomiast będzie można skorzystać z rolowiska i boisk do badmintonu.

Życzę udanych wakacji! ♦

## SZANOWNI DYREKTORZY, NAUCZYCIELE I PRACOWNICY SZKÓŁ!

Z okazji zakończenia roku szkolnego, chciałbym na Wasze ręce złożyć podziękowania za codzienny trud, twórczą pracę dydaktyczną i wychowawczą, a także za zaangażowanie i wytrwałość, dzięki której młodzi ludzie rozwijają talenty, pasje i zainteresowania.

### WAM DRODZY UCZNIOWIE,

gratuluje szkolnych osiągnięć, wyjątkowej pracy i umiejętności, które zdo-

byliście w minionym roku szkolnym. Przed Wami upragnione wakacje. Wypoczywajcie więc, realizujcie swoje plany, niech towarzyszą temu atrakcje sprzyjające poznawaniu nowych miejsc i zawieraniu nowych przyjaźni. Życzę Wam, byście w nowym roku szkolnym wrócili z zapasem sił i gotowości do podjęcia nowych zadań, realizacji marzeń i planów.

Ciekawych, radosnych, a przede wszystkim bezpiecznych wakacji! ♦

# LATO Z RADIEM w Cieszynie

## » Dokończenie ze s. 1

**W**ezmą w niej udział: Ryszard Macura, Burmistrz Miasta Cieszyn; Vít Slováček, Burmistrz Czeskiego Cieszyna; prof. Csaba Kiss; dr Tomáš Strážay; dr Vít Dostál oraz Jakub Groszkowski z Ośrodka Studiów Wschodnich. Spotkanie poprowadzi dr hab. prof. ISP PAN Adam Burakowski. Paneliści będą rozmawiać na temat współpracy w ramach Grupy Wyszehradzkiej i podsumowywać polską prezydenturę. Debata poprzedziły prelekcje dla uczniów na temat Grupy Wyszehradzkiej – genezy jej powstania, osiągnięć i zagrożeń, którą przeprowadził dr hab. Paweł Ukielski, historyk i politolog.

Debata rozpocznie się o godz. 10:00 i potrwa do 15:00. A od godziny 16:00 zapraszamy na Stadion Miejski na imprezę plenerową i koncert Lata z Radiem, który również będzie miał wyszehradzki akcent. Na scenie zaprezentują się zespoły z Czech, Słowacji, Węgier i z Polski. Bogaty program wydarzenia powinien przypaść do gustu fanom różnych brzmień i w różnym wieku. Koncert rozpocznie się od występu **Arki Noego**. W ich mu-

## PLAN WEJŚĆ ANTENOWYCH W PROGRAMIE 1 POLSKIEGO RADIA:

### 1 LIPCA:

- ▶ 9:15, 9:25, 9:30, 9:40
- ▶ 10:15, 10:25, 10:30, 10:40
- ▶ 11:15, 11:25, 11:30, 11:40

zyce pobrzmią zarówno rockowe, jak i folkowe nawiązania.

Jako następna zaprezentuje się przed cieszynską publicznością znana i lubiana w Cieszynie **Halina Mlynkova z zespołem**. Kolejna kapela, słowacki **Nocadeň**, to weterani sceny, którzy grają już od dwóch dekad. Fanów alternatywnego rocka ucieszy występ węgierskiej kapeli **Anna and the Barbies**. Jako ostatnia na

scenie pojawi się zjawiskowa **Urszula z zespołem**. Trudno w to uwierzyć, ale kariera sceniczna wokalistki trwa już od prawie czterech dekad!

W ramach koncertu zostanie również zorganizowany catering. Na głodnych nie tylko muzycznych wrażeń będą czekały stoiska z lodami, goframi i daniami typu fast food. Zwieńczeniem koncertu będzie **pokaz sztucznych ogni**.

Radiowa Jedyńka szykuje wiele atrakcji zarówno na antenie, jak i podczas koncertów. – 91. rok istnienia **Pierwszego Programu Polskiego Radia** to nowy rozdział budowania szczerzej przyjaźni pomiędzy naszymi słuchaczami w każdym wieku a zespołem Jedyńki – mówi dyrektor radiowej Jedyńki Rafał Porzeziński. Współorganizatorem wydarzenia jest Miasto Cieszyn. Zarówno debata jak i koncert będą na bieżąco relacjonowane na antenie Polskiego Radia.

W ramach „Lata z Radiem” 1 lipca w Cieszynie odbędzie się gra miejska „Zdrapmania, czyli wielka gra miejska!” w godzinach 9.00-19.00 na Stadionie Miejskim. Graj z nami i walcz o rower Kross Flex 2.0. Szczegóły na [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) i [www.zdrapmania.pl](http://www.zdrapmania.pl). **MK**

## Bezpłatny transport

Dla uczestników koncertu i imprezy plenerowej zostaną udostępnione bezpłatne autobusy. Po skończonej imprezie ok. godz. 23.10 na uczestników będą czekać 2 autobusy, które odwieżą ich na trasie: al. Łyska – ks. Tomanka – Morcinka. O tej samej godzinie odjadą również 2 autobusy na trasie al. Łyska – os. Piastowskie – Szymanowskiego – os. Bobrek – Stawowa. Autobusy po przejechaniu trasy wrócą po ostatnich uczestników.

### Morcinka – ks. Tomanka – al. Łyska

NAZWA PRZYSTANKU	GODZINY ODJAZDÓW			
<b>Morcinka I</b>	<b>15:00</b>	<b>15:30</b>	<b>16:00</b>	<b>16:30</b>
Morcinka II	15:01	15:31	16:01	16:31
Kossak-Szatkowski	15:03	15:33	16:03	16:33
Cieszyn Hallera Sklep	15:04	15:34	16:04	16:34
<b>ks. Tomanka</b>	<b>15:06</b>	<b>15:36</b>	<b>16:06</b>	<b>16:36</b>
Cieszyn Puńcowska	15:07	15:37	16:07	16:37
Cieszyn Wyższa Brama	15:09	15:39	16:09	16:39
Cieszyn Plac Wolności	15:10	15:40	16:10	16:40
Cieszyn Aleja Łyska	15:12	15:42	16:12	16:42
Cieszyn Aleja Łyska Basen	15:13	15:43	16:13	16:43
<b>Cieszyn Błogocice</b>	<b>15:15</b>	<b>15:45</b>	<b>16:15</b>	<b>16:45</b>

### Stawowa – os. Bobrek – Szymanowskiego – – os. Piastowskie – al. Łyska

NAZWA PRZYSTANKU	GODZINY ODJAZDÓW			
<b>Cieszyn Stawowa</b>	<b>15:00</b>	<b>15:10</b>	<b>16:00</b>	<b>16:10</b>
Bobrek Wschód	15:03	15:13	16:03	16:13
Barteczka	15:04	15:14	16:04	16:14
Kościuszki	15:06	15:16	16:06	16:16
Kajzara	15:07	15:17	16:07	16:17
Cieszyn Przepilińskiego Sklep	15:09	15:19	16:09	16:19
<b>Cieszyn Szymanowskiego</b>	<b>15:11</b>	<b>15:21</b>	<b>16:11</b>	<b>16:21</b>
Bucewicz Hotel	15:13	15:23	16:13	16:23
Cieszyn Hażłaska I	15:14	15:24	16:14	16:24
Cieszyn Hażłaska – Jabłonna	15:15	15:25	16:15	16:25
Pastwiska Motel	15:16	15:26	16:16	16:26
<b>Cieszyn Węgielna</b>	<b>15:17</b>	<b>15:27</b>	<b>16:17</b>	<b>16:27</b>
Cieszyn Katowicka	15:19	15:29	16:19	16:29
Cieszyn Libumia Starostwo	15:21	15:31	16:21	16:31
Cieszyn Libumia	15:22	15:32	16:22	16:32
Cieszyn Michejdy	15:24	15:34	16:24	16:34
<b>Cieszyn Kochanowskiego</b>	<b>15:26</b>	<b>15:36</b>	<b>16:26</b>	<b>16:36</b>
Cieszyn Plac Wolności	15:27	15:37	16:27	16:37
Cieszyn Aleja Łyska	15:29	15:39	16:29	16:39
Cieszyn Aleja Łyska Basen	15:30	15:40	16:30	16:40
<b>Cieszyn Błogocice</b>	<b>15:32</b>	<b>15:42</b>	<b>16:32</b>	<b>16:42</b>

# Z wizytą W ŁOWICZU

15 czerwca 2017 r. Burmistrz Cieszyna Ryszard Macura odwiedził Łowicz, gdzie wziął udział w procesji Bożego Ciała. Uczestniczyli w niej również przedstawiciele lokalnych władz samorządowych – obecni byli m.in. ambasador Wielkiej Brytanii w Polsce Jonathan Knott, wojewoda łódzki Zbigniew Rau oraz posłowie Tadeusz Woźniak i Piotr Polak.



Burmistrzowie obu miast prezentują flagi

**S**potkanie było związane z przekazaniem przez Burmistrza Ryszarda Macurę Burmistrzowi Łowicza Krzysztofowi Janowi Kalińskiemu flagi Cieszyna, która została zawieszona 27 czerwca na łowickim Ratuszu. Tego samego dnia na Urzędzie Miejskim w Cieszynie zawisła flaga Łowicza.

„Wymiana flag” podkreśla związki obu miast, datujące się od powstania 10 Pułku Piechoty, który narodził się 1 listopada 1918 roku w Cieszynie, a od 1919 stacjonował w Łowiczu. Data 27 czerwca nie została wybrana przypadkowo. To historyczny dzień 1919 r., kiedy to miała miejsce rozstrzygająca bitwa pod

Trembowłą w rejonie Gołogór. Wyrwanie pułku na stanowiskach pozwoliło marsz. J. Piłsudskiemu przygotowanie ostatecznej ofensywy, która położyła kres walkom w Małopolsce Wsch. Coroczna wymiana flag obu miast ma nam przypominać o tych wydarzeniach. ◆

OPRAC. MK

## Ojcowie nasi i bracia Polacy ewangelicy

**14 czerwca na cieszyńskim Rynku, w plenerowym charakterze zaprezentowana została wystawa „Ojcowie nasi i bracia Polacy ewangelicy. Z albumu fotograficznego ks. Jana Stonawskiego”.** 20 plasz stało się swoistym portretem zbiorowym polskiej społeczności ewangelickiej na Śląsku Cieszyńskim. Uwidocznieni na plaszach ekspozycyjnych – reprezentanci w XIX i XX w. w istotny sposób wpływali na losy regionu, a w niejednym przypadku pozostawili także trwałe ślady w historii Polski i innych krajów w różnych częściach świata.

Pomysłodawczynią wystawy jest Barbara Michejda-Pinno, autorem Krzysztof Kleczek, a layout ekspozycji, przygotowanej w Książnicy Cieszyńskiej, zaprojektowała Paulina Kosma. W albumie „Ojcowie nasi i bracia Polacy ewangelicy” miejsce znalazły 283 fotografie przedstawiające sylwetki ewangelików wyznania luteranckiego związanych ze Śląskiem Cieszyńskim. Nieznane są jednak dokładne okoliczności, czas powstania, jak również pochodzenie fotografii zamieszczonych w albumie.

Wystawa, która gościć będzie na cieszyńskim Rynku przez cały wakacyjny okres, przygotowana została w oparciu



o przechowywany obecnie w Bibliotece im. Tschammera przy Parafii Ewangelicko-Augsburskiej w Cieszynie album fotograficzny ks. Jana Stonawskiego.

To jednak nie jedyna propozycja spotkania z historią. Z okazji Jubileuszu 500-lecia Reformacji Książnica Cieszyńska podjęła się przygotowania dwóch wystaw. W galerii Książnicy Cieszyńskiej 16 czerwca otwarta została ekspozycja zatytułowana „Dziedzictwo reformacji”, na której prezentowane są najważniejsze i najcenniejsze druki protestanckie zachowane w zbiorach biblioteki. Na zwiedzających czeka blisko 100 prezentowanych druków. Wszystkie prezentowane na wystawie „Dziedzictwo reformacji” pocho-

dzą ze zbiorów Książnicy Cieszyńskiej. Ekspozycję, której autorami są Krzysztof Kleczek i Jolanta Sztuchlik, zwiedzać będzie można do 31 października 2017 r.

- Z jednej strony przeżywamy rocznicę 500 lat Reformacji i z tego między innymi powodu odbywa się ta wystawa na cieszyńskim Rynku, ale z drugiej strony przygotowujemy się do obchodów Setnej Rocznicy Odzyskania Niepodległości Rzeczypospolitej Polskiej. Na pamiątkę tego wydarzenia, 19 października 2018 roku, w dniu kiedy powstała Rada Narodowa Księstwa Cieszyńskiego chcemy spotkać się tu, na cieszyńskim Rynku i podziękować swoją obecnością za bohaterów, za wolną Polskę, którą nam przynieśli i za wszystko, co w naszym życiu dobre – podkreślał podczas wernisażu plenerowej wystawy Burmistrz Miasta Cieszyna Ryszard Macura, zachęcając do wyrażenia w ten sposób swojej żywej wdzięczności i kierując słowa uznania również na ręce pomysłodawców i organizatorów wystawy. ◆

BSK



# Śląskie Letnie Granie

Lato będzie już trwało w najlepsze, gdy w Browarze Zamkowym w Cieszynie odbędzie się koncert „Śląskie Letnie Granie”. 15 lipca 2017 r. od g. 16:00 do 20:00 zaprezentują się zespoły z lekkim, rozrywkowym repertuarem. Fani muzyki biesiadnej na pewno nie będą zawiedzeni.

Podczas koncertu zaprezentują się zarówno zespoły, jak i indywidualni wykonawcy. Przedstawimy niektórych z nich. **Karolina i Adam Krawczyk** to duet rodzinny istniejący na rynku muzycznym od 2006 roku. Mają na swoim koncie dwie autorskie płyty. Ostatnia z nich jest zatytułowana „Dyskretny plan”. Fani pokochali ich za przebój „Powiedz mi tato”.

Wokalistka **Bożena Mielnik** występowała w kilku zespołach, a teledyski do jej utworów można było zobaczyć w Telewizji Silesia TVS i TVT. Jej sceniczna kariera rozpoczęła się od piosenki nagranej z orkiestrą Jerzego Miliana pt. „Szalona jak wiatr”.

Zespół **Arkadia Band** jest jedną z bardziej znanych formacji na rynku śląskim. Wydali już trzy autorskie płyty, które cieszą się wielką popularnością na wszystkich śląskich listach przebojów. Kolejną z artystek, **Magdalena Pal**, rozpoczęła swoją muzyczną karierę w zespole Damiana Holeckiego. Prowadzi również własny program „My wam to zagramy” w TVS.



Lipiec w Cieszynie będzie pełen atrakcji

Jako ostatni na scenie zaprezentuje się zespół **Bernadeta Kowalska i Przyjaciele**, z którym współpracuje znany z polskiej sceny Piekarzanin Jerzy Maćkoła, który pisał i komponował muzykę dla takich wykonawców jak Stachurski.

Koncert organizowany jest przez Miasto Cieszyn we współpracy z Radiem Piekary. Wydarzenie będzie relacjonowane w radiu podczas wejść antenowych w następujących godzinach: 15:00, 15:30, 16:00, 17:00, 18:00 i 20:00. **Red.**

## Skarby z kończyckiej fary

**30 czerwca 2017 r. Książnica Cieszyńska zaprasza na wykład Wojciecha Grajewskiego pt. „Skarby z kończyckiej fary”. Prelegent opowie o przechowywanych w Książnicy Archiwaliach Parafii św. Michała Archanioła z Kończyc Wielkich.**

Archiwa parafialne i przechowywane w nich dokumenty należą do grupy niezwykle ważnych zbiorów archiwalnych. W wielu wypadkach stanowią jedyne źródło informacji na temat lokalnej społeczności. Bywają wtedy punktem wyjścia do odtwarzania historii poszczególnych miejscowości czy przebadania dziejów zamieszkujących je rodów szlacheckich i chłopskich. Nic więc dziwnego, iż cieszą się one dużym zainteresowaniem ze strony miłośników regionu, genealogów, historyków, tak amatorów, jak i profesjonalistów.

Niestety, wykorzystanie źródeł kościelnych jest mocno ograniczone, m.in. dlatego, że zazwyczaj archiwa parafialne pozostają nieuporządkowane i nieopracowane. Wychodząc naprzeciw potrzebom społecznym w tym zakresie Książnica Cieszyńska rozpoczęła przed kilkunastu laty



proces wspierania jednostek kościelnych w ich walce o zachowanie i udostępnianie zasobów jednostek kościelnych na Śląsku Cieszyńskim z myślą o ich wykorzystaniu przez mieszkańców.

Procesy zabezpieczania, opracowywania i udostępniania przeszła niedawno znaczna część zasobu archiwalnego Parafii w Kończycach Wielkich, która w 2014 r. trafiła do Cieszyna pod opiekę Książnicy Cieszyńskiej. Zbiór ten zawierał ok. 10 m bieżących najstarszych i najcenniejszych archiwaliów miejscowej parafii.

Zasób archiwum parafii w Kończycach Wielkich został zinwentaryzowany, a na-

stępnie opracowany przez pracowników Działu Zbiorów Specjalnych Książnicy Cieszyńskiej. Jego zawartość zostanie upubliczniona w Internecie na stronie Książnicy Cieszyńskiej w ramach jej elektronicznych katalogów.

Dzięki podjętym działaniom nie tylko bezpłatnie zabezpieczono zbiory przed degradacją, ale co najważniejsze zinwentaryzowano je, dzięki czemu zasób archiwalny parafii wprowadzony zostanie do powszechnego obiegu naukowego.

Znaczna ilość zachowanych w archiwum parafialnym dokumentów pochodzi z wieku XVIII i XIX wieku. Są to m.in. księgi metrykalne, księgi kurend i dekretów biskupich, akta fundacyjne oraz dokumenty związane z życiem gospodarczym parafii. Częściowo zachowała się również korespondencja z tego okresu. Więcej o historycznych skarbach, znajdujących się wśród archiwaliów z Kończyc, przekonać się będzie można podczas najbliższego wykładu z cyklu „Cymelia i Osobliwości Książnicy Cieszyńskiej”. **KC**



# 12. FESTIWAL WAKACYJNE KADRY I DŹWIĘKI

CZERWIEC - LIPIEC - SIERPIEŃ CIESZYN RYNEK 2017

## CZERWIEC 2017



30.06. godz. 21.30

**AKURAT gra do filmu „Sherlock Jr.”**

reż. B. Keaton (USA, 1924, 44 min.)

## LIPIEC 2017



7.07. godz. 21.30

**„Zjednoczone stany miłości”**

reż. T. Wasilewski (Polska / Szwecja, 2016, 104 min.)



8.07. godz. 21.30

**CuefX / Jacek Latoń  
gra do filmu „Fantomas”**

reż. L. Feuillade (Francja, 1913, 54 min.)



14.07. godz. 21.30

**„Czerwony kapitan”**

reż. M. Kollar (Czechy / Polska / Słowacja, 2016, 115 min.)



15.07. godz. 21.30

**Nigdy Nie Byliśmy Na Księżycu  
gra do filmu „Brzdać”**

reż. Ch. Chaplin (USA, 1921, 68 min.)



21.07. godz. 21.30

**„Na granicy”**

reż. W. Kasperski (Polska, 2016, 98 min.)



22.07. godz. 21.30

**Pasimito gra do filmu „Pancernik Potiomkin”**

reż. S. Eisenstein ( ZSSR, 1925, 75 min.)



28.07. godz. 21.30

**„Body / Ciało”**

reż. M. Szumowska (Polska, 2015, 89 min.)



29.07. godz. 21.30

**Brain Connect gra do filmu „Zaginiony świat”**

reż. H. Hout (USA, 1925, 64 min.)



4.08. godz. 21.30

**„Moje córki krowy”**

reż. K. Dębska, (Polska, 2015, 68 min.)

## SIERPIEŃ 2017



5.08. godz. 21.30

**BACKSPACE (Zbigniew Chojnacki  
& Łukasz Czekala)  
gra do filmu „Generał”**

reż. B. Keaton, C. Bruckam (USA, 1926, 107 min.)



11.08. godz. 21.30

**„Carte blanche”**

reż. J. Lusiński (Polska, 2015, 108 minut)



12.08. godz. 21.30

**MAKEMAKE (Łukasz Marciniak  
& Rafał Blacha) gra do filmu  
„Gabinet doktora Caligari”**

reż. R. Wiene ( Niemcy, 1920, 71 min.)



18.08. godz. 21.30

**„Czerwony pajak”**

reż. M. Koszałka (Czechy, Polska, Słowacja, 2015, 90 min.)



19.08. godz. 21.30

**Doministry / Dominik Strycharski  
gra do filmu „Światła wielkiego miasta”**

reż. Ch. Chaplin ((USA, 1931, 87 min.)



25.08. godz. 21.30

**„Demon”**

reż. M. Wrona (Polska, Izrael, 2015, 93 min.)



26.08. godz. 21.30

**STN / Sebastian Pyptacz  
gra do filmu „Golem”**

reż. P. Wegener, C. Boese (Niemcy, 1920, 85 min.)



31.08. godz. 21.30

**100nka feat. Ziut Galak  
gra do filmu „Upiór w operze”**

reż. R. Julian, E. Sedgwick, E. Laemmle,  
L. Chaney (Niemcy, 1925, 93 min.)



**FILM NIEMY  
z muzyką na żywo**



**Najlepsze,  
bo polskie!**

[www.wakacyjnekadry.pl](http://www.wakacyjnekadry.pl)

\*W przypadku złych warunków atmosferycznych wydarzenie odbędzie się w sali widowiskowej w Domu Narodowym



COK\_Cieszyn



COK\_Cieszyn



COK\_Cieszyn



Cieszyński Ośrodek Kultury

ORGANIZATORZY:



MECENAT:



SPONSOR GŁÓWNY:



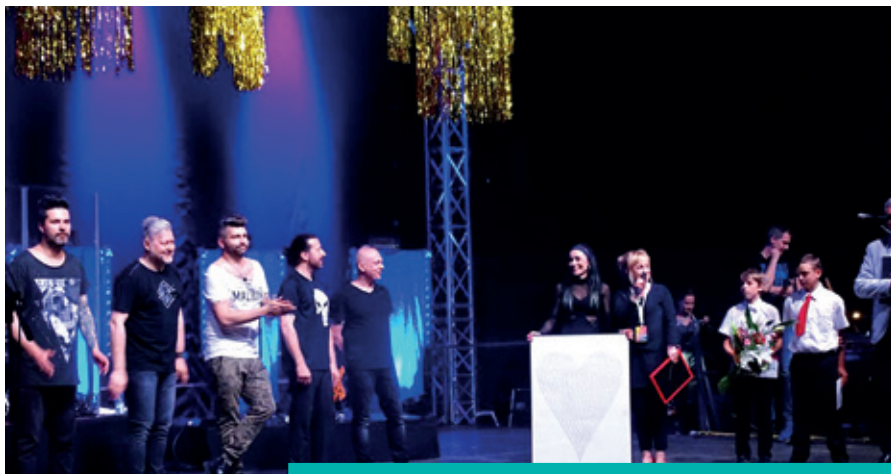
PARTNERZY:



PATRONI MEDIALNI:



# WYŚPIEWAJMY Marzenia



Koncert charytatywny jak zwykle przyciągnął tłumy widzów

Zespół Placówek Szkolno-Wychowawczo-Rewalidacyjnych w Cieszynie wraz ze Stowarzyszeniem na Rzecz Harmonijnego Rozwoju Dzieci i Młodzieży „Nasze Dzieci” zaprosił mieszkańców i gości na wyjątkowe przeżycia w ramach VI Koncertu Charytatywnego „Wyśpiewajmy Marzenia”.

**E**nergetyczny występ 14 czerwca zapewnił uczestnikom legendarny zespół IRA – emocji więc nie brakowało. Organizacja Koncertu Charytatywnego dla ZPSWR w Cieszynie to tradycja, która sięga roku 2012. Od tej pory na rzecz podopiecznych zagrał Golec uOrkiestra, Feel, Zakopower, Enej i Kamil Bednarek.

Tego dnia przed licznie zgromadzoną publicznością wystąpili również uczniowie ZPSWR. Przygotowana z pasją teatralno-muzyczna adaptacja „Pięknej i Bestii” – wyreżyserowana przez Izabelę

Tymich przy współpracy z Aleksandrą Kalinowską-Legm, Anną Woźniak, Elżbietą Wójtowicz i Iwoną Niemiec – nagrodzona została gromkimi brawami. Imprezę prowadzili: prezenterka TVS Patrycja Tomaszczyk-Kindla oraz Adam Ciešlar. Podczas koncertu odbyła się również wystawa prac artystycznych wykonanych przez podopiecznych placówki połączona z licytacją. Całkowity dochód z koncertu przeznaczony zostanie na zakup sprzętu specjalistycznego. Wydarzenie objął patronatem Burmistrz Cieszyna, Ryszard Macura. **BSK**

## Absolwenci CUD-u odebrali dyplomy



**W minioną sobotę w Wydziale Zamiejscowym w Cieszynie Wyższej Szkoły Biznesu w Dąbrowie Górniczej odbyło się uroczyste zakończenie roku akademickiego 2016/2017 Cieszyńskiego Uniwersytetu Dziecięcego.**

W tym roku już po raz szósty absolwenci CUD-u odebrali dyplomy i gratulacje, tym razem z rąk Burmistrza Miasta Cieszyna, Ryszarda Macury i Kierownika Katedry Zarządzania i Inżynierii Produkcji Wydziału Zamiejscowego w Cieszynie, dr inż. Łukasza Wróblewskiego. Uroczystość odbyła się 24 czerwca.

- Gratuluję wam pasji poznawania świata, dzięki temu możecie zmieniać go na lepszy – mówił gospodarz miasta, kierując słowa uznania na ręce młodych studentów. Nie zabrakło również podziękowań skierowanych pod adresem WSB – Dziękuję, że podjęliście się tego imponującego przedsięwzięcia i konsekwentnie je realizujecie. Cieszę się, że zapowiadacie nowy rok akademicki i nowe ciekawe plany na ten czas.

Z myślą o zakończeniu roku i upragnionych wakacjach, ostatni wykład akademicki pt. „Sokole oko” przygotowali dla słuchaczy popularyzatorzy nauki - Agnieszka i Bartosz Kukurudza. **BSK**

## Od biżuterii po kołnierzyki

**27 czerwca w Muzeum Śląska Cieszyńskiego odbył się wernisaż wystawy „Stroje ludowe Śląska Cieszyńskiego... i te dawne i te bardziej współczesne”. Wystawa i jej tematyka mają już swoją tradycję.**

Blisko dwadzieścia lat temu wystawa została otwarta w Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Dom Narodowy”. Wtedy jednak koncentrowała się na zbiorach stanowiących eksponaty. Dzisiejsza wzbogacona została o rzeczy współczesne. To dowód na to, że tradycja nie zanika, ale daje cią-



głość i kontynuację Działowi Etnografii MŚC, który prowadzi dr Grzegorz Studnicki, autor wystawy. Wystawa poświęcona została dawnym, jak i współczesnym strojom

ludowym występującym w okolicach Cieszyna oraz na obszarze Beskidu Śląskiego. – Moim zamysłem była prezentacja stroju, który występował dawniej, jak i tego, który widzimy aktualnie, a przy okazji pokazanie sylwetek osób, które współcześnie zajmują się wykonaniem i zdobieniem strojów ludowych Śląska Cieszyńskiego, zaopatrując w swoje prace osoby z regionu i nie tylko – podkreślał autor wystawy, która ukazuje bogactwo form i przeobrażenia stroju ludowego. Eksponaty można zobaczyć do 30.09.17 r. **BSK**

# ŚLĄSKA RZECZ po raz 12.

Znamy już laureatów 12. edycji konkursu „Śląska Rzecz”. Oficjalne ogłoszenie wyników i otwarcie wystawy pokonkursowej odbyło się 21 czerwca 2017.

**B**ardzo się cieszę, że możemy podsumować 12. edycję konkursu „Śląska Rzecz”. W ten sposób wskazujemy, że Śląsk jest przestrzenią ciągle twórczą i inspirującą w kierunku dobrych rozwiązań. Tradycyjnie już podkreślam, że Zamek Cieszyn jest miejscem łączącym w sobie tradycję i pęd ku nowoczesności – mówił Ryszard Macura Burmistrz Miasta Cieszyna, dziękując za organizację wydarzenia i gratulując wszystkim uczestnikom konkursu. Nie zabrakło również życzeń dalszego rozwijania pasji tworzenia i czerpania inspiracji ze Śląska.

Tegoroczną edycję konkursu „Śląska Rzecz” oceniali: przewodnicząca jury prof. Czesława Frejlich – wykładowca Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie; Ewa Gołębiowska – Dyrektor Zamku Cieszyn; Lucyna Sikora – Dyrektor Zespołu ds. Doradztwa i Informacji Funduszu Górnośląskiego S. A. Oddział w Katowicach; Pavel Choma – projektant, wykładowca Akademii Sztuk Pięknych i Designu w Bratysławie; Rafał Kołodziej – specjalista projektowania usług, Uniwersytet SWPS; prof. Wojciech Małolepszy – wykładowca Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie, Członek Zarządu Stowarzyszenia Projektantów Form Przemysłowych; Mariusz Neonov Mitek – projektant Leniva Studio, przedstawiciel Stowarzyszenia Twórców Grafiki Użytkowej.

- Zamek Cieszyn jednoczy ziemie historycznie należące do Śląska właśnie w tych działaniach twórczych, kreatywnych i kulturalnych. Cieszymy się, że „Śląska Rzecz” zawędrowała także do województwa opolskiego i będziemy



Laureatki konkursu z wyróżnieniami

mogli tą marką obejmować coraz więcej osób, ponieważ „Śląska Rzecz” to rzecz dobra, rzecz praktyczna, potrzebna i dobrze zaprojektowana – podkreślali uczestnicy gali.

Jury miało przed sobą nie lada zadanie. – Ocena nigdy nie jest rzeczą łatwą. Wykonanie, ergonomiczność, estetyka, wszystkie te czynniki wymagają syntezy. To nie należy do prostych kwestii – podkreślała prof. Czesława Frejlich.

„Śląska Rzecz” to jedyny w Polsce regionalny konkurs doceniający wysoką jakość wzorniczą oraz funkcjonalne i innowacyjne rozwiązania projektowe. Jest organizowany przez Zamek Cieszyn od 2006 roku z myślą o firmach, organizacjach pozarządowych, instytucjach publicznych oraz projektantach. – Nagradzane w konkursie produkty, projekty graficzne oraz usługi wyróżniają się na rynku i są

doceniane przez użytkowników. Co więcej, stają się wizytówką regionu, który kojarzy się z jakością w projektowaniu. Od 2017 roku konkurs obejmuje swoim zasięgiem województwo śląskie i opolskie – podkreślają organizatorzy wydarzenia.

Rozstrzygnięciu konkursu towarzyszyło otwarcie wystawy pokonkursowej, która będzie prezentowana w Zamku Cieszyn do 30 lipca. Od 16 sierpnia do 15 października 2017 wystawa będzie gościć w Dobrocie w Dobrodzieniu. A w dniach 18-20 października pokazana zostanie w Międzynarodowym Centrum Kongresowym w Katowicach podczas VII Europejskiego Kongresu Małych i Średnich Przedsiębiorstw. Honorowy patronat nad konkursem objęli: Marszałek Województwa Śląskiego, Marszałek Województwa Opolskiego oraz Burmistrz Miasta Cieszyna. ●

BSK

## To już 10 lat...

**24 czerwca w Sali Widowiskowej Cieszyńskiego Ośrodka Kultury „Dom Narodowy” Koncertem Jubileuszowym „Święta Żydowskie w tańcu” uczczono 10-lecie Zespołu „Klezmer”.**

Zespół istnieje od przełomu 2006 i 2007 roku, a jego historia rozpoczęła się podczas Dni Kultury Żydowskiej organizowanych w Domu Narodowym w Cieszynie. Dziś Zespół stanowi jedną z trzech grup tańca żydowskiego i izraelskiego w Polsce. Oprócz Cieszyna zespoły istnieją w Warszawie i Krakowie. Z okazji jubileuszu dziesięciolecia zespół tańca żydowskiego

i izraelskiego „Klezmer” przygotował dla widzów specjalny program „Święta żydowskie w tańcu”. W inscenizacjach obrazujących święto Pesach, Rosz Haszana, Yom Kippur, Succot, Simcha Tora oraz Szabat było można zobaczyć zwyczaje związane z tymi świętami oraz posłuchać tradycyjnych świątecznych pieśni zobrazowanych tańcem. Zespół w ramach jubileuszu zaprezentował również prezentację multimedialną na temat swojej historii z ostatniego wyjazdu na Zakarpacie i na Ukrainę m.in. do ubogich rejonów zamieszkałych przez ludność romską. ●

BSK





# Jedna akcja – 668 OSÓB

Po raz kolejny mieszkańcy Cieszyna udowodnili, że można na nich liczyć. 15 czerwca na cieszyńskim rynku podczas organizowanego przez Fundację DMKS Dnia Dawcy zarejestrowało się ponad 300 osób.

**W**ydarzenie przebiegało jednocześnie w trzech miejscach powiatu: w Cieszynie, Skoczowie oraz Kończycach Małych. Jego efektem było zarejestrowanie się jako potencjalnych dawców szpiku łącznie 668 osób.

Akcja zorganizowana została z myślą o Marku Kamieńskim, jednak dedykowana była wszystkim osobom cierpiącym na białaczkę, dla których przeszczep komórek macierzystych od niespokrewnionego dawcy może być jedyną szansą na powrót do zdrowia. Patronat nad wydarzeniem objął Burmistrz Miasta Cieszyna, Ryszard Macura. **BSK**



Cieszynianie okazali serce potrzebującym



Zgłoś imprezę na  
[WWW.CIESZYN.PL](http://WWW.CIESZYN.PL)

## Maria Wardasówna – patronką ulicy?

**Nazywana najlepszą pisarką wśród lotników i najlepszą pilotką wśród pisarzy, Maria Wardasówna zdecydowanie wyrastała ponad swoją epokę. Wychowana w wielodzietnej rodzinie chłopskiej w Roztropicach ukończyła liczne kursy i znalazła zatrudnienie w Wojewódzkim Urzędzie Budownictwa. Mniej konwencjonalnie spędzała swój wolny czas – została pierwszą motocyklistką na Śląsku.**

Niestety, za karę została zwolniona z pracy, gdyż przynosiła wstyd urzędnikom zawodowym. Skończyła kurs lotniczy i została pierwszą na Śląsku, a drugą w Polsce kobietą-pilotem. Maria Wardasówna była jedną z bohaterek cyklu spotkań z młodzieżą gimnazjalną na temat kobiet Śląska Cieszyńskiego, które podejmowały nowatorskie działania społeczne, kulturalne czy gospodarcze w naszym regionie.

Uczestnicy spotkań po zakończeniu zajęć zagłosowali na postać wartą upamiętnienia poprzez nadanie jej imienia jednej z cieszyńskich ulic. 112 uczniów czyli 30% ankietowanych oddało swój głos na Marię Wardasówną. Drugie miejsce zajęła Nina Górniak – 52 głosy, trzecie – Emilia Kołder, która uzyskała 40 głosów młodzieży. Prawie tyle samo głosów otrzymała



Prowadząca zajęcia Władysława Magiera

Marta Świstun (Kubiszowa) oraz Maria Magnusek z wywiadu AK w Wiedniu – 30 głosów. Prowadząca zajęcia Władysława Magiera zaznacza, że młodzież z dużym zainteresowaniem wysłuchała prelekcji i sporo zapamiętała, o czym świadczą odpowiedzi w ankiecie ewaluacyjnej.

Wybrana przez uczestników spotkań Maria Wardasówna we wrześniu 1939 roku zaangażowała się w obronę kraju,

a później w konspiracji walczyła z okupantem. W lutym 1945 roku mianowano ją komendantem portu lotniczego w Łodzi. Tam, z jej inicjatywy, odbył się pierwszy kurs szybowcowy i powstał Aeroklub. Działała społecznie między innymi w Związku Młodzieży Wiejskiej „Wici” oraz była współzałożycielką Ligi Lotniczej. Długie i barwne życie Marii Wardasówny oraz innych kobiet zasłużonych dla regionu z pewnością zasługują na przypomnienie.

Warsztaty zostały zorganizowane przez Międzynarodową Organizację Soroptimist International Klub w Cieszynie wraz z Biblioteką Miejską w Cieszynie dla 350 uczniów klas trzecich cieszyńskich gimnazjów. Projekt został dofinansowany z budżetu Miasta Cieszyna i dzięki temu można było uatrakcyjnić zajęcia: uczniowie mogli obejrzyć zdjęcia archiwalne przedstawione w prezentacji multimedialnej oraz otrzymali zakładki z informacjami o najciekawszych sylwetkach kobiet i ich dorobku będącego dziedzictwem regionalnym i narodowym. **■**



# 3x3 PIKNIK Streetball

W niedzielę 18 czerwca na cieszyńskim Rynku odbył się turniej koszykówki ulicznej w ramach cyklu 3x3 Piknik Streetball. Impreza zorganizowana została przez Stowarzyszenie Animacji Kultury i Sportu „Anima Pro Activ”, STELA Cieszyn oraz Miasto Cieszyn.

**C**ykl otwartych turniejów koszykówki „3x3 Piknik Streetball” jest rozgrywany w czterech miastach: Wadowicach, Żorach, Cieszynie i Oświęcimiu. Każdy z turniejów trwa dwa dni. Z powodu bardzo złych warunków atmosferycznych organizatorzy musieli przełożyć w Cieszynie wszystkie konkurencje na niedzielę (18 czerwca). Frekwencja dopisała zarówno w rozgrywkach szkół podstawowych i gimnazjalnych, jak i w kategorii open. W sumie na cieszyńskim Rynku wystąpiło 30 zespołów.

W rywalizacji najmłodszych adeptów koszykówki z klas 1-3 wystąpiły cztery zespoły. Bezkonkurencyjni okazali się „Niepokonani”. Oprócz nich na podium znalazły się także ekipy o niezwykle ciekawych nazwach „Różowe Lamy” oraz „3 legendy”. W rywalizacji drużyn z klas 4-6 Szkół Podstawowych wśród dziewcząt najlepsze okazały się następujące drużyny: „Giganci ze Stali”, „Lubiane Lemury” oraz „Wesołe Flamingi”. W tej samej kategorii wiekowej wśród chłopców zwyciężyli: „Yyy Mleko”, „Pomarańcze” oraz „Dobre Zielone”. W rywalizacji szkół gimnazjalnych najlepsi okazali się: „Airball Brothers”, na drugi miejscu uplasowali się „Stretriders” z kolei na najniższym stopniu podium stanęli „Splash Team”.



Sportowe zmagania na cieszyńskim Rynku

Do rywalizacji w Kategorii Open przystąpiły dwie drużyny kobiece oraz dziewięć ekip męskich. Po zaciętych, trwających kilka godzin potyczkach, w fazie grupowej wyłoniono drużyny, które zagrały w decydujących meczach o medale 3x3 Piknik Streetball w Cieszynie. I tak w meczu o brązowe medale „Gdzie jest ciacho” pokonali „Pociski” 15:5. Z kolei w wielkim finale „BB” aż 15:3 rozbili drużynę „Domatorzy”. Kibice, którzy szczerze wypełnili zarówno trybuny, jak i przestrzeń wokół boisk na cieszyńskim rynku mogli obser-

wować także efektowny konkurs wsadów. W jury oceniającym popisy najlepszych „dunkerów” zasiadł Burmistrz Cieszyna Ryszard Macura. Zdecydowanie najlepiej w oczach sędziów wypadł Aleksander Maślanka.

Oprócz sportowych emocji na uczestników czekały dodatkowe atrakcje, między innymi takie jak: strefa animacji dla dzieci i koszykarskich umiejętności oraz konkursy. Gościem specjalnym był Mieszko Włodarczyk, półfinalista programu „Mam Talent”. ◆

## Awans TS 1909 Piasta Cieszyn do A-klasy!

**W niedzielę 18 czerwca zwycięstwem w ostatnim meczu sezonu z Iskrą Iskrzyczyn 7:1 drużyna TS 1909 Piasta Cieszyn awansowała do skoczowskiej A-klasy!**

Drużyna prowadzona przez trenera Marka Bakuna zwyciężyła we wszystkich meczach tego sezonu, notując serię 22 zwycięstw, co jest ewenementem w Polsce. Drużyna z Cieszyna liderowała w tabeli od początku do końca sezonu. W całym sezonie ekipa z Cieszyna zdobyła aż 107 goli, tracąc przy tym zaledwie 17!

W ostatnim meczu sezonu, piłkarze TS 1909 Piasta Cieszyna rozbili zespół z Iskrzyczyna aż 7:1. Na listę strzelców wpisywali się: czterokrotnie Tomasz Szyper, a po razie Kamil Gabryś, Mikołaj



Tobiasz oraz Daniel Juroszek. Po końcowym gwizdku gratulacje skierował do piłkarzy, trenera i prezesa klubu Burmistrz Miasta Cieszyna Ryszard Macura. Piłkarze oraz trener już zapewniają, że za rok znów będziemy świętowali awans cieszyńskiej drużyny. ◆

## Kolejne medale

**Octagon Team Cieszyn dołożył kolejne medale do swojej kolekcji podczas MP ADCC (Łomianki 22.04) oraz na Pucharze Śląska w MMA w Katowicach. Łupem zawodników z Cieszyna padło 6 medali – dwa złote, trzy srebrne i jeden brązowy krążek.**

Tytuł Mistrza Polski ADCC (walka bez kimon) wywalczył w Łomiankach Tomasz Chruściel w kategorii 76,9 kg masters 2 początkujący (grupa wiekowa +35 lat). Kolejne medale zostały zdobyte w Pucharze Śląska MMA. Złoto przypadło Patrykowi Martynikowi (senior do 66 kilogramów). Daniel Malinowski dorzucił srebrny medal (senior do 66 kilogramów). Cieszyniak został również autorem najlepszego nokautu całych zawodów. ◆

Pozostałe informacje na temat zwycięzców: [www.octagon-team.com](http://www.octagon-team.com)

**ROZMOWA** z Michałem Głową rozmawia Barbara Stelmach-Kubaszczyk

# SPORTOWIEC, uczeń, zwycięzca

Młody, ambitny człowiek, pełen sportowej pasji i motywacji do pokonywania kolejnych wyzwań. Prywatnie brat. Mniej prywatnie uczeń klasy informatycznej Liceum Ogólnokształcącego im. A. Osuchowskiego. Przede wszystkim jednak sportowiec.

•••

**WR: Podczas majowej Sesji Rady Miejskiej Cieszyna z rąk Burmistrza Miasta i Wiceprzewodniczącego Rady Miejskiej odebrał Pan w dowód uznania list gratulacyjny. Pana sportowe osiągnięcia zostały zauważone i docenione. Jakże to uczucie?**

**MICHAŁ GŁOWA:** Bardzo miłe i na pewno w mojej pamięci pozostanie na długo.

•••

**Zaczął się niewinnie. Dzisiaj ma Pan już na swoim koncie wiele znaczących sukcesów w dyscyplinie Nordic Walking. Szczerze, nie spodziewałem się, że dyscyplina Nordic Walking pochłonie mnie tak bardzo i - co więcej - zacznę w niej jako zawodnik grupy M-junior odnosić swoje sukcesy.**

•••

**Jak więc zaczęła się przygoda z „chodzeniem”?**

Od przypadku, jak to zwykle bywa (śmiech). Można powiedzieć, że moje zainteresowanie tą formą aktywności rozbudził we mnie - mój sąsiad, a dzisiaj opiekun sportowy. Mając problemy zdrowotne, poszukiwał form aktywności i osoby do wspólnych treningów. Zwrócił się więc po sąsiedzku do mnie z pytaniem, czy nie zechciałbym mu towarzyszyć. Zgodziłem się. Wygrana w pierwszych zawodach upewniła mnie w tej decyzji na tyle, że z jeszcze większym zaangażowaniem rozpocząłem dalsze treningi.

•••

**W roku 2016 - obok wielu pucharów zdobytych w zawodach krajowych - zajął Pan pierwsze miejsce w Mistrzostwach Europy w Legnicy oraz w Międzynarodowych Mistrzostwach Polski w Lublinie. To owoc ogromnej pracy.**



BEATA ZARACH

Michał Głowa w akcji

**Nordic walking to sport niezwykle korzystny dla zdrowia i forma ruchu, którą może uprawiać każdy, bez względu na rodzaj schorzenia, wiek oraz kondycję fizyczną.**

Tak, na każdy sukces trzeba ciężko pracować. W moim przypadku muszę starać się pogodzić naukę, która zajmuje w moim życiu zasadnicze miejsce wraz z treningami, które odbywają się cztery razy w tygodniu. Treningi służą odbudowaniu najsłabszych stron zawodnika. W przypadku braków, które wynikają z gorszej wytrzymałości zawodnika - treningi odbywają się na dłuższych dystansach.

•••

**WR: Które zawody wspomina Pan najlepiej?**

Każde zawody to ogromne przeżycie, ale każdym też towarzyszy niezwykle miła atmosfera. Zawodnicy są sobie bardzo przychylni. Dla mnie jednak tymi, które najgłębiej zapadły mi w pamięć będą zawsze moje pierwsze zmagania. Wywalczy-

łem wtedy w swojej kategorii wiekowej pierwsze miejsce.

•••

**Nordic Walking to raczej wciąż mało popularny sport wśród młodych ludzi.** Zgadza się. Jestem chyba jedyną osobą w swojej klasie, która uprawia tę dyscyplinę sportową. Sam kiedyś troszkę z przywiązaniem oka traktowałem ten sport (śmiech). Treningi, które rozpocząłem w październiku 2015 roku odmieniły moje spojrzenie na Nordic Walking.

•••

**Co oprócz sportu?**

Sport (śmiech). Pływanie, bieganie, jazda na rowerze, ale jest i czas na książkę.

•••

**Plany na przyszłość?**

Najpierw chcę skończyć szkołę, a potem zobaczymy. Na pewno na liście swoich marzeń umieściłem start w olimpiadzie (kto wie, może kiedyś się ziści).

•••

**Jak zachęcić młodych ludzi do Nordic Walking?**

To sport niezwykle korzystny dla zdrowia i forma ruchu, którą może uprawiać każdy, bez względu na rodzaj schorzenia, wiek oraz kondycję fizyczną. Już z tego względu popularyzacja tego sportu jest niezwykle ważna. ◆

# PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ z Erasmusem w SOIZ

Dwuletni projekt (akcja K2 partnerstwa strategiczne) „On the road to entrepreneurship” („W drodze do przedsiębiorczości”), który realizowany jest w Szkole Organizacji i Zarządzania wraz z państwami z Belgii, Cypru, Włoch, Portugalii i Węgier, powoli dobiega końca. Polska szkoła pełni w nim rolę koordynatora.

**D**zięki programowi Erasmus Plus kształcenie postaw przedsiębiorczych w szkole nabrało dodatkowo prawdziwie europejskiego wymiaru, a międzynarodowa współpraca pomagała motywować uczniów w prowadzeniu szkolnych przedsiębiorstw. Przeglądając oferty szkolnych firm, można śmiało powiedzieć, że młodzi ludzie podjęli wyzwanie, jakie postawiono przed nimi i bardzo chętnie wzięli udział w grze edukacyjnej, proponowanej przez nauczycieli. W sposób praktyczny mogli zdobyć swoje pierwsze doświadczenia zawodowe w prowadzeniu własnego biznesu. Głównymi nauczycielami prowadzącymi są Natalia Piekarek, Jola Wilczek, Monika Żerańska.

Efektem projektu jest 6 szkolnych przedsiębiorstw, które oferują swoje produkty i usługi: marka KI SIARIU aromatyzowaną sól z Sycylii, firma Game of Tones z Węgier odświeżające kolorowanki w formie kalendarzy, pocztówek i map, restauracja Littel Tastes z Cypru smaczne i zdrowe posiłki, Ted Time z Portugalii eventy i aplikacje turystyczne, firma SchEpp.be z Belgii gadżety i upominki okolicznościowe. Uczniowie Szkoły Organizacji i Zarządzania, kształcący się na kierunku turystycznym, połączyli pasję z biznesem i zaproponowali swoim klientom usługi biura podróży SOIZ Time. W bogatej ofercie młodych przedsiębiorców znalazły się wycieczki po Polsce i zagranicą, gry miejskie, eventy oraz wspieranie akcji charytatywnej.

W trakcie trwania projektu młodzież miała okazję pochwalić się swoimi produk-



Uczestnicy projektu na pamiątkowym zdjęciu

tami i usługami, prezentując je na stoiskach firmowych podczas międzynarodowych targów przedsiębiorstw, które odbyły się we Włoszech i Belgii oraz na Węgrzech. Mogła zdobyć nowe doświadczenia zawodowe, odbywając praktyki w firmach zagranicznych. Uczyla się rozwiązywać problemy szkolnych przedsiębiorstw za pomocą analizy SWOT oraz brała udział w różnego typu warsztatach. W sumie odbyło się 8 spotkań projektowych, w których wzięło udział około 120 uczniów z wszystkich krajów uczestniczących w projekcie.

Projekt „On the road to entrepreneurship” to także intensywna praca nauczycieli, którzy podczas 2 spotkań roboczych w Polsce (wrzesień 2016) i Portugalii (wrzesień 2015) uczestniczyli w warsztatach rozwijających ich metody pracy z uczniami. W międzynarodowej grupie nauczyciele wypracowali i testowali innowacyjne konspekty lekcji, które dzięki grom symulacyjnym pozwala

w interaktywny, emocjonujący i zabawowy sposób uczyć młodzież komunikacji w grupie, podejmowania ryzyka biznesowego, budowania stoiska firmowego oraz roli lidera. Konspekty w języku angielskim zostaną udostępnione w formie e-publicacji dla nauczycieli przedmiotów zawodowych i przedsiębiorczości oraz mogą być wykorzystane w szkołach o dwujęzycznym nauczaniu.

17 lipca 2017 r. nauczyciele z SOIZ wyjadą na ostatnie spotkanie projektowe, na którym podsumują efekty dwuletniej współpracy, przygotują raport końcowy i omówią plany dalszej współpracy między szkołami. Dostrzegając pozytywny wpływ działań projektowych na społeczność szkolną, szczególnie na uczniów klas turystycznych, koordynatorki projektu planują następną międzynarodową współpracę, tym razem ściśle związaną z branżą turystyczną. ◆

## W ogrodzie baśni – niezwykła wystawa

**Aby przenieść się do krainy baśni, wystarczy odwiedzić tytułową wystawę.**

Tym razem składają się na nią prace w formie lapbooka inspirowanego dowolną baśnią, które wpłynęły na III Regionalny Konkurs Biblioteczny, zorganizowany przez Ośrodek Doskonalenia Zawodowego „Publisher-Innowacje” w Cieszynie, Pedagogiczną Bibliotekę Wojewódzką w Bielsku-Białej

– Filię w Cieszynie oraz Zespół Szkół nr 9 im. dr Mikołaja Witczaka w Jastrzębiu-Zdroju. Na konkurs wpłynęło blisko 50 prac, absolutnie wszystkie interesujące, poświęcone znanym baśniom Andersena czy braci Grimm, ale też twórcom lokalnym (Gustaw Morcinek „O błędnej cieszyniance”). Niektóre prace były bardzo rozbudowane, składające się z kilku

połączonych teczek, inne skromniejsze, ale kryjące nawet przestrzenne konstrukcje (po pociągnięciu za odpowiednie sznurki). Dziękujemy za udział i gratulujemy pomysłowości wszystkim uczestnikom konkursu. Wystawę można oglądać do 30 września 2017 r. w wypożyczalni biblioteki (Cieszyn, ul. Stalmacha 14), w godzinach pracy placówki. ◆ **PBW CIESZYŃ**

# 1013 kilogramów baterii

„Zbieraj baterie – dbaj o środowisko” – to hasło konkursu organizowanego przez Urząd Miejski w Cieszynie od 2004 roku, którego odbiorcami są dzieci i młodzież szkół podstawowych i gimnazjalnych.

**W** Sali Sesyjnej cieszyńskiego Ratusza 22 czerwca odbyło się podsumowanie tegorocznej edycji. W tym roku uczniowie zebrali blisko 1013 kg. Z tej okazji na ręce uczestników trafiły dyplomy i upominki w ramach podziękowania za wkład w ochronę i troskę o środowisko. W tym roku w konkursie udział wzięło 10 szkół podstawowych i 4 gimnazja.

Podziękowania skierowane zostały również na ręce Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, który czuwa nad przebiegiem konkursu oraz szkół, które biorą udział w przedsięwzięciu już od wielu lat. – To zaangażowanie nauczycieli powoduje, że uczniowie tak chętnie włączają się we wspólne zbieranie baterii – podkreślał Ryszard Macura Burmistrz Cieszyna, kierując podziękowania również w stronę uczniów – Dziękuję Wam za to, co robicie. Przekazujecie te informacje dalej, nadal angażując się w kolejne edycje „Zbieraj baterie – dbaj o środowisko”.



Młodzież dba o środowisko

#### Zwycięzcy szkół podstawowych:

- I miejsce: Szkoła Podstawowa nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi
- II miejsce: Szkoła Podstawowa Towarzystwa Ewangelickiego
- III miejsce: Szkoła Podstawowa nr 4

#### Wśród zwycięzców szkół gimnazjalnych:

- I miejsce: Gimnazjum nr 1
- II miejsca: Gimnazjum nr 2 oraz Gimnazjum nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi.

BSK

## SZKOŁY w skrócie

### Mistrzostwa w szachach klasycznych

W Imielinie zakończyły się Indywidualne Mistrzostwa Województwa Śląskiego w Szachach Klasycznych trwające od 17 do 21 czerwca. Miejski Uczniowski Klub Sportowy wystawił do rozgrywek 9 młodych zawodników. Najbliżej medalu w grupie chłopców do lat 11 był Bartosz Goszyk (6,5 pkt. z 9 partii), który ostatecznie zajął 4 miejsce. W tej samej grupie dobre 16 miejsce zajął Mikołaj Grzybek (5,5 pkt.). Radosław Sobik wywalczył 17 miejsce w grupie chłopców do lat 9 (5,5 pkt.), co dało mu wysokie 4 miejsce do lat 8. Mateusz Gabzdyl zajął 23 miejsce w grupie chłopców do lat 13 (5 pkt.). Swój debiut do udanych może zaliczyć Jakub Kuczera – w grupie chłopców do lat 11 uzyskał przyzwoite wyniki (4,5 pkt. z 9 partii). Anna Wąsowicz w swoim debiucie uzyskała 3,5 pkt. w grupie dziewczyn do lat 11, Kinga Greń w grupie dziewcząt do lat 13 uzyskała 3 pkt., Maksym Osak w grupie chłopców do lat 9 zdobył 3 pkt., Jan Piszczek w grupie chłopców do lat 11

zgarzył 3 pkt. Mistrzostwa Śląska Juniorów to najbardziej prestiżowa impreza szachowa dla młodych adeptów tej królewskiej gry w naszym województwie. Organizatorzy dziękują wszystkim zawodnikom i rodzicom za zaangażowanie oraz wsparcie.

**MUKS „SZS”**

### Zawody pływackie w CWKS



Cieszyński Wielosekcyjny Klub Sportowy był organizatorem cyklu zawodów pływackich z okazji Międzynarodowego Dnia Dziecka. Przeprowadzono osiem zawodów. Wszyscy uczestnicy zawodów otrzymali pamiątkowe dyplomy i upominki przekazane przez Urząd Miejski w Cieszynie i Starostwo Po-

wiatowe w Cieszynie. W zawodach udział wzięło 142 uczestników ze szkół i przedszkoli Cieszyna. Cały cykl zawodów odbywały się na krytym basenie SP4. **ORG.**

### Sukces SP 1

7 czerwca 2017 r. drużyna Szkoły Podstawowej nr 1 w Cieszynie wywalczyła III miejsce w finale VIII edycji Wojewódzkiego Konkursu – Edukacja regionalna w szkole „Proszę Was, pozostanie wierni swojemu dziedzictwu...” – Jan Paweł II. Jest to bardzo duży sukces naszej szkoły, gdyż w finale brało udział tylko pięć szkół z całego województwa śląskiego. Naszą szkołę reprezentowali: Anna Sztefek, Julia Sanetra, Małgorzata Cieplik, Dawid Kwiczala (wszyscy z klasy VI b) oraz Sonia Studnicka (klasa 2c) i Szymon Drózd (klasa 1a). Do finału drużynę przygotował pan Błażej Piksa. Projekt makiety przygotowali państwo Elżbieta i Dobiesław Kaczmarek. Dziękujemy za pomoc w organizacji strojów i muzyki do tańca regionalnego panom: Grzegorzowi Studnickiemu i Marcinowi Drózdowi. **SP1**

# Sportowa Akcja LATO W MIEŚCIE 2017

Jak co roku Wydział Sportu wraz z klubami sportowymi, instytucjami miejskimi i organizacjami pozarządowymi przygotowuje Sportową Akcję „Lato w Mieście”. W jej ramach zostały zaplanowane turnieje i zawody, również międzypokoleniowe. Oferta jest niezwykle bogata – od rozgrywek piłki nożnej poprzez zajęcia z samoobrony po grę w boule. Z pewnością każdy znajdzie tutaj coś dla siebie.



Lato – czas sportowych zmagani

## ■ Turnieje „dzikich” drużyn piłkarskich z udziałem dzieci i młodzieży z terenu Cieszyna i okolic.

**Organizator:** TS 1909 Piast Cieszyn, tel. 502685959, 530227801; email: 1909piast@gmail.com, speedmarek@gmail.com. Terminy: 2.08, 9.08, 16.08, 23.08, 30.08

**Godziny:** 9.00

Mecze rozgrywane będą na boisku o sztucznej nawierzchni przy ul. Bolko Kantora w Cieszynie. W ostatnim dniu turnieju odbędzie się rozdanie nagród i uhonorowanie zwycięzców.

## ■ Spacerzy Szlakiem Cieszyńskim z dodatkowymi atrakcjami.

**Organizator:** Cieszyński Wielosekcyjny Klub Sportowy, tel. 508717302, email: mieczyslaw.prawdzik@onet.pl.

**Terminy:** 24.06, 26.06-30.06, 1.07, 3.07-8.07, 10.07-11.07, 1.08-5.08, 7.08-10.08, 22.08-26.08  
**Godziny:** 9.00-17.00

Zajęcia te przeznaczone są dla dzieci i młodzieży. Za każdym razem będą kończyły się na Kąpielisku Miejskim w Cieszynie, na krytym basenie przy Szkole Podstawowej nr 4 lub na boisku ze sztuczną nawierzchnią „Pod Wałką”. Zgłoszenia na zajęcia można przysyłać mailowo lub telefonicznie.

## ■ Zajęcia ogólnorozwojowe dla dzieci i młodzieży z wykorzystaniem elementów samoobrony oraz judo.

**Organizator:** Klub Sportowy Cieszyn sekcja judo, tel. 796584773, email: vitart.deco@gmail.com.

**Terminy:** co tydzień w środę od 16.06-15.09  
**Godziny:** 17.00-19.00

Zajęcia dla dzieci i młodzieży, mające charakter ogólnorozwojowy będą posiadały także elementy samoobrony. Celem tych zajęć jest zachęcenie do aktywnego spędzania czasu wolnego, ale także zwiększenie poczucia bez-

pieczeństwa wśród mieszkańców Cieszyna. Będą odbywały się w Pawilonie Judo przy ul. Jana Sarkandra w Cieszynie.

## ■ Rodzinne Mistrzostwa na Podgórzu w biegach przełajowych oraz w grze w boule.

**Organizator:** Fundacja Aktywności Społecznej Cieszyńianka, ul. Z. Kossak-Szatkowskiej 6, 43-400 Cieszyn, tel. 536050906, 603559920; email: pds@smcieszynianka.org.pl, fas.cieszynianka@gmail.com.

**Terminy:** Rodzinne biegi przełajowe 23.06, 14.07, 28.07, 11.08, 25.08 o godz. 17:00; Turnieje gry w boule: 21.07 oraz 18.08 o godz. 16:30. „Rodzinne Mistrzostwa na Podgórzu” są skierowane do wszystkich pokoleń. Biegi przełajowe odbędą się w czterech kategoriach: mężczyzn, kobiet, dzieci, rodziny. Do punktacji ogólnej będzie się wliczał udział w każdym z biegów. Natomiast w turnieju gry w boule wezmą udział pary składające się z wnuków z dziadkami i rodziców z dziećmi. Wyniki końcowe zawodów zostaną ogłoszone podczas XVIII edycji festynu „Bawimy się na Podgórzu”.

## ■ Wakacje z raketką – otwarte zajęcia z tenisa stołowego

**Organizator:** Fundacja Talent Cieszyn, ul. Błogocka 49, 43-400 Cieszyn, tel. 791765550, email: fundacja.talent@onet.eu.

**Terminy:** 7.08 – 31.08 od poniedziałku – piątku  
**Godziny:** 17.00-19.00

Wakacje z raketką to otwarte zajęcia tenisa stołowego, które będą się odbywały w sali gimnastycznej LO im. Mikołaja Kopernika w Cieszynie. Uczestnicy będą także brali udział w dwóch turniejach, a najlepsi zawodnicy zostaną nagrodzeni.

## ■ Zajęcia ogólnorozwojowe z elementami piłki nożnej

**Organizator:** Cieszyński Klub Sportowy Piast, ul. Rynek 16, 43-400 Cieszyn, tel. 604052329,

email: info@ckspiast.cieszyn.pl.

**Terminy:** 23.08

**Godziny:** 9.00-15.00

23 sierpnia na kompleksie boisk „Pod Wałką” odbędą się zajęcia ogólnorozwojowe dla dzieci i młodzieży, które pozwolą na poprawę koordynacji, kondycji i możliwości rozwoju fizycznego. Oprócz zajęć zorganizowany zostanie także mini turniej piłkarski z nagrodami.

## ■ Warsztaty Szachowe Akcja Lato 2017

**Organizator:** MUKS SZS Cieszyn sekcja szachy, al. J. Łyska 21, 43-400 Cieszyn, tel. 696464460, email: foltyn@op.pl.

**Terminy i godziny:**

3.07 – godz. 9.00-12.00 i 16.00-18.00

4.07 – godz. 9.00-12.00

5.07 – godz. 9.00-12.00

6.07 – godz. 9.00-12.00 i 16.00-18.00

10.07 – godz. 9.00-12.00 i 16.00-18.00

11.07 – godz. 9.00-12.00

12.07 – godz. 9.00-12.00

13.07 – godz. 9.00-12.00 i 16.00-18.00

W ramach Sportowej Akcji Lato w Mieście, dzieci i młodzież z naszego miasta będą miały okazję wziąć udział w warsztatach szachowych, które będą odbywały się w salach w Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Dom Narodowy”.

## ■ 19 Wakacyjna Liga Tenisa Ziemnego 2017

**Organizator:** Cieszyński Klub Narciarski „Skręty”. ul. Karola Stryi 21c, 43-400 Cieszyn, tel. (33) 4798203, 602526417, email: ivoglu@o2.pl.

**Terminy:** 6.07, 13.07, 20.07, 27.07, 3.08, 10.08,  
**Godziny:** 10.00-12.00

19 Wakacyjna Liga Tenisa Ziemnego będzie się składała z sześciu turniejów. Liczyć się będzie udział w minimum czterech turniejach, za które zawodnicy będą zbierać punkty. Oprócz tego uczestnicy mogą liczyć na naukę gry w tenisa, którą poprowadzi instruktor sportu.

### ■ Zajęcia Ogólnorozwojowe dla Dzieci i Młodzieży z Hokeja na Trawie

**Organizator:** KS Cieszyn sekcja hokej na trawie, ul. al. J. Łyska 21, 43-400 Cieszyn, tel. 512169006, email: conrad.cobra@gmail.com.

**Terminy:** poniedziałek – piątek 10.07-28.07, 14.08-25.08

**Godziny:** 9.00-12.00 oraz 17.00 – 19.00  
Zajęcia będą się odbywały na boisku ze sztuczną nawierzchnią przy Szkole Podstawowej nr 3 w Cieszynie. Poranne zajęcia będą miały charakter ogólnorozwojowy i będą dotyczyły doskonalenia gry oraz technik różnych dyscyplin sportu. Przewidziano również zawody z nagrodami. Na zajęciach popołudniowych uczestnicy poznają zasady gry oraz techniki poruszania się po boisku w trakcie gry.

### ■ Zajęcia mające charakter nauki i doskonalenia gry w tenisa ziemnego

**Organizator:** Ognisko TKKF „Ogniwo”, al. J. Łyska 25, 43-400 Cieszyn, tel. 602777104, 605204009, email: remarco@interia.pl, psz-twiertnia@poczta.onet.pl.

**Terminy:** 4.07-2.08 wtorek, środa, czwartek  
**Godziny:** 9.00-11.00

Cykliczne, regularne zajęcia dla dzieci i młodzieży z Cieszyna i okolic z nauki i doskonalenia gry w tenisa ziemnego. Zajęcia będą odbywać się na kortach tenisowych przy al. J. Łyska 25.

### ■ Siatkarskie Lato 2017

**Organizator:** Fundacja Talent Cieszyn, ul. Błogocka 49, 43-400 Cieszyn, tel. 791765550,

email: fundacja.talent@onet.eu.

**Terminy:** 3.07-28.08 poniedziałki i czwartki  
**Godziny:** 14.30-16.30.

Siatkarskie Lato to możliwość wzięcia udziału w treningach piłki siatkowej oraz dwóch turniejach z cennymi nagrodami. Zajęcia te będą się odbywały na sali gimnastycznej LO im. Mikołaja Kopernika w Cieszynie.

### DODATKOWE ZAJĘCIA I IMPREZY SPORTOWE

#### ■ Zajęcia z tenisa stołowego

**Organizator:** MKS CIESZKO Cieszyn,  
**Terminy:** 1.08-31.08 (poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek). Godziny: 11.00-13.00.  
W sierpniu dzieci i młodzież będą mogły skorzystać z zajęć tenisa stołowego pod okiem trenera Waldemara Szczupaka. Podczas zajęć uczestnicy poznają podstawy gry w tenisa stołowego oraz będą rywalizować w mini meczach z pozostałymi uczestnikami zajęć. Zajęcia odbywają się w sali gimnastycznej Schroniska Młodzieżowego na ul. Błogockiej.

#### ■ II Otwarte Mistrzostwa Śląska w siatkówce plażowej 2017 – turniej mikstów

**Organizator:** Wydział Sportu Urzędu Miejskiego w Cieszynie, tel. 33 4794 392, email: sport@um.cieszyn.pl  
**Termin:** 23.07, Godzina: 9.30  
Miejsce: boiska do siatkówki plażowej na Kąpielisku Miejskim i na kompleksie boisk Sport Park.

Zgłoszenia elektroniczne na [www.beach.szps.pl](http://www.beach.szps.pl) do 21 lipca do godziny 18.00 lub w dniu zawodów (ograniczona ilość miejsc).

#### ■ II Otwarte Mistrzostwa Śląska w siatkówce plażowej 2017 – turniej mężczyzn

**Organizator:** Wydział Sportu Urzędu Miejskiego w Cieszynie, tel. 33 4794 392, email: sport@um.cieszyn.pl  
**Termin:** 12.08, Godzina: 9.30  
**Miejsce:** boiska do siatkówki plażowej na Kąpielisku Miejskim i na kompleksie boisk Sport Park. Zgłoszenia elektroniczne na [www.beach.szps.pl](http://www.beach.szps.pl) do 11 sierpnia do godziny 18.00 lub w dniu zawodów (ograniczona ilość miejsc).

#### ■ Kąpielisko Miejskie w Cieszynie przy al. J. Łyska 23

Czynne codziennie w terminach:  
15.06.17-30.06, g. 10:00-19:00  
1.07.17-31.07, g. 9:30-19:30  
1.08.17-3.09, g. 9:30-19:00

#### ■ Korty tenisowe przy Hali Widowiskowo-Sportowej w Cieszynie ul. Sportowa 1

Czynne codziennie w miesiącach:  
Lipiec-październik, g. 9:00-20:00

#### ■ Hala Widowiskowo-Sportowa Rolkowisko / Badminton

Czynna od wtorku do niedzieli (w poniedziałek nieczynne) w terminach:  
1.07-15.08, g. 14:00-21:00



**ZOSTAŃ RODZINA ZASTĘPCZA**

Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Cieszynie poszukuje kandydatów na rodziny zastępcze

**Spełnij dziecięce marzenia o rodzinie, bo każde dziecko ma prawo wzrastać w domu pełnym miłości.**



### SKONTAKTUJ SIĘ

z Zespołem ds. Pieczy Zastępczej przy Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie w Cieszynie ul. Bobrecka 29, 43-400 Cieszyn, tel./fax 33 4 777 313/124  
[www.pccprcieszyn.ox.pl](http://www.pccprcieszyn.ox.pl)  
e-mail: [b.kunc@pccpr.cieszyn.pl](mailto:b.kunc@pccpr.cieszyn.pl)

**PUBLICZNE  
STUDIUM MEDYCZNE**

**BEZPŁATNA NAUKA**



**BEZPŁATNIE kształcimy w zawodach:**

- opiekun medyczny
- opiekunka dziecięca
- terapeuta zajęciowy
- asystentka stomatologiczna
- higienistka stomatologiczna
- asystent osoby niepełnosprawnej
- opiekunka środowiskowa
- opiekun w domu pomocy społecznej
- technik masażysta
- technik farmaceutyczny
- technik sterylizacji medycznej
- technik bezpieczeństwa i higieny pracy
- technik ochrony fizycznej osób i mienia

**szczególności na [www.SOiZ.pl](http://www.SOiZ.pl)**



### SZKOŁA ORGANIZACJI I ZARZĄDZANIA

43-400 Cieszyn, ul. Mała Łąka 10, tel./fax 33 8514688 email [sekretariat@soiz.pl](mailto:sekretariat@soiz.pl)

# Przejazd Pikniku MILITARNEGO

1 lipca przez Cieszyn przejadą pojazdy wojskowe w ramach Pikniku Militarynego, jaki rozpocznie się w sobotę o 10:00 na rynku w Czeskim Cieszynie. Ok. 12:30 samochody ruszą ul. 3 Maja w stronę Kończyc Wielkich, gdzie zaplanowano pozostałe wydarzenia.

**W** tym roku Piknik Militaryny rozpocznie się na rynku w Czeskim Cieszynie, gdzie będzie można obejrzeć pojazdy bojowe, dioramy i skosztować wojskowej grochówki. Wszystko rozpocznie się o 10:00, a od 12:30 pojazdy ruszą w stronę Kończyc Wielkich ulicą 3 Maja w Cieszynie do Folwarku 1760 (ul. Zamkowa 10).

W Kończycach Wielkich przez całe popołudnie odbywać się będą dynamiczne pokazy pojazdów wojskowych. Będą m.in. transporterzy, działa przeciwlotnicze, wozy pancerne i terenowe. Będzie można zobaczyć umundurowanie Ludowego Wojska Polskiego i wiele ciekawych

dioram. Podczas pikniku będzie m.in. szpital polowy, wystawa muzeum wojsk spadochronowych, diorama z partyzantami z okresu powstania warszawskiego. Najważniejszym, militarynym punktem programu będą rekonstrukcje, które zaplanowano na niedzielne popołudnie. Militaryści przygotowali manewry układu warszawskiego i rekonstrukcję walk II wojny światowej.

Oprócz tematycznych atrakcji nie zabraknie animacji dla dzieci. Będą dmuchańce, ogromne bańki mydlane i balonikowe stwory. Piknik Militaryny odbędzie się 1 i 2 lipca w Kończycach Wielkich na terenie Folwarku 1760. ◆ **ORG.**

## 20. urodziny Castoramy



© PATRYK STARON

30 lipca 2017 r. Castorama zaprasza wszystkich mieszkańców Cieszyna na świętowanie swoich okrągłych urodzin.

Huczna impreza będzie odbywać się na Rynku, gdzie zaplanowano wiele wydarzeń. Urodziny będą miały charakter całonocnego pikniku rodzinnego, wypełnionego koncertami oraz mnóstwem atrakcji i propozycji aktywności zarówno dla dzieci, jak i dorosłych. Kulminacyjnym punktem imprezy będzie poczęstunek wielkim, urodzinowym torem. W ramach podziękowań za udaną współpracę firma wspólnie z mieszkańcami i władzami miasta wybierze miejsce, którego remont zostanie wsparty przez Castoramę. ◆

**MK**

## Lato z

### LIPIEC – SIERPIEŃ 2017

26 – 30.06

**PÓLKOLONIE FILMOWE DLA DZIECI**

26 – 30.06

**PÓLKOLONIE PRODUKCJI FILMU DLA MŁODZIEŻY**

- półkolonie dla młodzieży +15

3 – 7.07

**PÓLKOLONIE FILMOWE DLA DZIECI**

10 – 14.07

**TYDZIEŃ ZE SZUKĄ: KUBIZM...**

- półkolonie plastyczne dla dzieci

10 – 14.07

**PÓLKOLONIE PRODUKCJI FILMU DLA MŁODZIEŻY**

- półkolonie dla młodzieży +15

17 – 21.07

**PÓLKOLONIE TANECZNO – ARTYSTYCZNE DLA DZIECI**

24 – 28.07

**„OTO MOJA BAŚŃ...”**

- półkolonie dla dzieci

31.07 – 04.08

**„NIEZŁY MEKSYK...”**

- półkolonie twórcze dla dzieci

07 – 11.08

**„OPOWIEŚCI JAK ZE SNU”**

- półkolonie dla dzieci

W cenie wliczona jest opłata instruktora, materiały, posiłek (II śniadanie, obiad)  
Zapisy i opłata za półkolonie 200 zł w CDK (tel. 668 860 354)

Cieszyński Ośrodek Kultury  
Dom Narodowy



## WARSZTATY SZACHOWE

(COK, Miejski Uczniowski Klub Sportowy „SZS”)

**WSTĘP WOLNY**

■ 3-6.07, GODZ. 9.00 - 12.00 ■ 10-13.07, GODZ. 9.00 - 12.00  
■ 3 i 6.07, GODZ. 16.00 - 18.00 ■ 10 i 13.07, GODZ. 16.00 - 18.00

Cieszyński Ośrodek Kultury  
Dom Narodowy





# WAKACJE z językiem polskim

Tego lata po raz kolejny cieszyński kampus Uniwersytetu Śląskiego zapełni się studentami z najdalszych zakątków świata. Około 200 obcokrajowców weźmie udział w XXVII letniej szkole języka, literatury i kultury polskiej organizowanej od 1 do 28 sierpnia 2017 r. nad Olzą.

Rokrocznie letni kurs przygotowują pracownicy Szkoły Języka i Kultury Polskiej Uniwersytetu Śląskiego pod kierunkiem prof. dr hab. Jolanty Tambor. Cudzoziemcy z obu Ameryk, całej Europy i najdalszych zakątków Azji przybędą na Uniwersytet Śląski w Cieszynie, by przez cztery tygodnie w tym pięknym mieście intensywnie uczyć się języka polskiego, poznawać polską historię, kulturę, zwyczaje, zabytki i nas, Polaków.

Bogactwo atrakcji przygotowanych z myślą o studentach sprawi, że każdy znajdzie tu coś dla siebie. Zagraniczni goście będą żyli nie tylko nauką, czekają na nich bowiem popołudniowe i wieczorne spotkania, zabawy, koncerty, wieczory poezji, studencki spektakl teatralny

**Punktem kulminacyjnym jest odbywający się 15 sierpnia Sprawdzian z polskiego, w czasie którego uczestnicy będą walczyć o tytuł Cudzoziemskiego Mistrza Języka Polskiego.**

i Turniej Tłumaczy oraz weekendowe wycieczki krajoznawcze do najbardziej interesujących miejsc południowej Polski. Punktem kulminacyjnym jest odbywający

się 15 sierpnia Sprawdzian z polskiego, w czasie którego uczestnicy będą walczyć o tytuł Cudzoziemskiego Mistrza Języka Polskiego i darmowe uczestnictwo w kolejnej letniej szkole. Tego samego dnia po południu w centrum Cieszyna studenci zaprezentują swoje kraje podczas „Wieczoru Narodów” – będą śpiewać, tańczyć i częstować publiczność przysmakami kuchni narodowych. Po miesiącu nauki wyjadą bogatsi o nowe doświadczenia i przyjaźnie, a co najważniejsze – ze znacznie lepszą znajomością języka polskiego. ♦

Więcej informacji na temat letniej szkoły języka, literatury i kultury polskiej znajduje się na stronie internetowej: [www.sjikip.us.edu.pl](http://www.sjikip.us.edu.pl)

PARK POKOJU

## LATO Z MUZYKĄ

BURMISTRZ MIASTA ZAPRASZA

9 LIPCA SYMETRIO	16 LIPCA KWARTET SMYCZKOWY PAN TON	23 LIPCA KWAŚNY & KOZINA DUO
30 LIPCA TRIO STROIKOWE CANZONETTA	6 SIERPNI ART MUSIC TRIO	

WSTĘP WOLNY,  
POCZĄTEK  
KONCERTÓW: 16:00,  
ORGANIZATOR:  
WYDZIAŁ KULTURY  
URZĄD MIEJSKI  
W CIESZYNIE

Cieszyn  
robi wrażenie

W przypadku złej pogody koncerty odbędą się w Cafe Muzeum

2017  
01  
|  
02  
·  
07

Svátek  
čaje  
Święto  
herbaty

www.swietoherbaty.pl

CIESZYN  
Wzgórze Zamkowe

Wzrostka Polakowiczka • Miasto Cieszyn  
Wzrostka • Wzrostka • Wzrostka • Wzrostka

ASX

# LEKKOATLETKI w finale wojewódzkim

Rywalizacja gimnazjalnych lekkoatletów w międzyszkolnych zawodach drużynowych trwała prawie cały maj. W zmaganiach tych świetnie spisały się uczennice z Gimnazjum nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi w Cieszynie. W finale powiatowym rozegranym w Wiśle zdecydowanie zwyciężyły, co pozwoliło awansować do szczebla rejonowego.

**W**Pszczyńskie spotkały się po trzy najlepsze gimnazja z powiatów cieszyńskiego i pszczyńskiego. I tutaj dziewczęta z Cieszyna nie miały sobie równych i pewnie awansowały do finału wojewódzkiego, którego gospodarzem 30 maja była Częstochowa. W gronie szesnastu najlepszych gimnazjów województwa śląskiego udało się wywalczyć jedenaste miejsce. Drużyna G-3 wystąpiła w składzie: Izabela Klein, Natalia Skutek, Emilia Walica – 100 m; Julia Łuczak, Iga Szczepańska, Hanna Wałga – 300 m; Zuzanna Legierska, Martyna Tomczyk – 600 m; skok w dal – Dominika Czudek, Natalia Dziadek, Dagmara Panek; pchnięcie kulą – Weronika Krzempek, Natalia Żyła. W sztafecie 4 x 100 m biegały: N. Skutek, Z. Legierska, H. Wałga i I. Szczepańska. W Częstochowie drużyna była osłabiona brakiem kontuzjowanej Samanty Górniak, która w zawodach powiatowych uzyskała za swój wynik na 600 m największą ilość punktów w zespole. Na wszystkich zawodach opiekunami drużyny byli trenerzy Ryszard Grzegorzewski i Mirosław Werner. ◆

GIMNAZJUM NR 3



Zwycięska drużyna

## Zabawa i nauka

**Naukobus, czyli nowoczesne laboratorium mobilne z Centrum Nauki Kopernik zawitało 20 czerwca do Szkoły Podstawowej nr 2 w Cieszynie, by nie tylko cieszyć i bawić, ale przede wszystkim uczyć dzieci nowych rzeczy.** Atrakcji nie brakowało. Podczas mobilnej wystawy uczniowie mieli okazję zobaczyć, jak powstaje film, jak działa najszybsza zjeżdżalnia, i co się dzieje, gdy rządzi przypadek. Poprzez połączenie nauki i zabawy dzieci przeprowadzały doświadczenia z zakresu fizyki, poznawały tajniki ludzkiego organizmu i uczyły się wykorzystania matematyki w praktyce.

Nowoczesne laboratorium mobilne odwiedziło szkołę na zaproszenie senatora RP Tadeusza Kopcia. ◆

BSK



Poznawanie tajników ludzkiego organizmu

## NIERUCHOMOŚĆ NA SPRZEDAŻ

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza przetargi na sprzedaż niżej wymienionych nieruchomości, oznaczonych jako działki:



■ **działka nr 2/113 obr. 57 o pow. 387 m<sup>2</sup>** zapisaną w księdze wieczystej nr BB1C/00103219/8 Sądu Rejonowego w Cieszynie, zabudowana budynkiem rekreacyjno-gospodarczym o powierzchni zabudowy 21,67 m<sup>2</sup> i powierzchni użytkowej 13,36 m<sup>2</sup> (bez piwnicy) wraz z udziałem w 1/14 części niezabudowanej działki nr 2/107 obr. 57 o pow. 415 m<sup>2</sup>, zapisanej w księdze wieczystej nr BB1C/00103213/6 Sądu Rejonowego w Cieszynie – drugi ustny przetarg nieograniczony;



■ **działka nr 39/3 obr. 34 o pow. 137 m<sup>2</sup>** położona w Cieszynie przy ulicy Szybińskiego, objęta KW BB1C/00054367/1 Sądu Rejonowego w Cieszynie – ustny przetarg nieograniczony.

Przetargi odbędą się w dniu 26 lipca 2017 r. w sali nr 126 Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) o godzinie: 10:00 - dz. 2/113 wraz udziałem do dz. 2/107 i o godzinie 10:30 – dz. 39/3. Ceny wywoławcze do przetargów wynoszą odpowiednio: 21.000,00 zł (dz. 2/113 wraz udziałem do dz. 2/107) i 13.000,00 zł (dz. 39/3). Warunkiem przystąpienia do przetargów jest wpłacenie, w formie pieniężnej, wadium w wysokości odpowiednio: 2.100,00 zł (dz. 2/113) i 1.300,00 zł (dz. 39/3) na konto Urzędu Miejskiego w Cieszynie nr: 44 1050 1083 1000 0022 6985 8169 ING Bank Śląski S.A. w Cieszynie, w terminie do dnia 21 lipca 2017 r. Dokumentacja dotycząca sprzedaży w/wym. nieruchomości znajduje się do wglądu w Wydziale Gospodarki Nierucho-

mościami Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, parter – pokój nr 6), gdzie można również uzyskać szczegółowe informacje dotyczące przetargów (tel. 33/4794 234, 33/4794 230). Ogłoszenia o przetargach w pełnej treści zostały zamieszczone na stronie internetowej [bip.um.cieszyn.pl](http://bip.um.cieszyn.pl) oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro).

## PRZETARG NA LOKAL UŻYTKOWY PRZY UL. WYŻSZA BRAMA 29

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. informuje, że przeznaczą do najmu w drodze przetargu pisemnego, nieograniczonego na prowadzenie dowolnej działalności gospodarczej, lokal użytkowy położony na parterze budynku przy ul. Wyższa Brama nr 29 w Cieszynie, o łącznej powierzchni użytkowej 15.63 m<sup>2</sup>.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. (ul. Liburnia 2a, parter) oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o.: [bip.um.cieszyn.pl](http://bip.um.cieszyn.pl) = zakładka Jednostki Organizacyjnej = katalog Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Sp. z o. o.. Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel.33 852 37 52.

## PRZETARG NA LOKAL UŻYTKOWY PRZY UL. STARY TARG NR 2

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczą do najmu w drodze przetargu pisemnego - konkurs ofert, lokal użytkowy położony na parterze budynku nr 2 przy ul. Stary Targ w Cieszynie, o łącznej powierzchni użytkowej 58.17 m<sup>2</sup>, nieograniczonego na prowadzenie dowolnej działalności gospodarczej.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. (ul. Liburnia 2a, parter) oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o.: [bip.um.cieszyn.pl](http://bip.um.cieszyn.pl) = zakładka Jednostki Organizacyjnej = katalog Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o.. Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel.33 852 37 52.

## NABÓR DO PROJEKTU



Miasto Cieszyn w partnerstwie z Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie w Cieszynie oraz gminami powiatu cieszyńskiego realizuje Projekt pn. „Aktywny powiat cieszyński – program aktywizacji społeczno-zawodowej w obszarze pomocy społecznej” współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego. Realizatorem Projektu z ramienia miasta Cieszyn jest Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Cieszynie. Projekt skierowany jest do mieszkańców Cieszyna:

- osób z orzeczeniem o stopniu niepełnosprawności,
- osób lub rodzin zagrożonych ubóstwem lub wykluczeniem społecznym, korzystających ze świadczeń pomocy społecznej,
- osób przebywających w pieczy zastępczej lub opuszczających pieczę oraz rodzin przeżywających trudności w pełnieniu funkcji opiekuńczo-wychowawczych,

■ osób bezrobotnych zakwalifikowanych do III profilu pomocy (prace społecznie użyteczne).  
Celem Projektu jest zwiększenie zdolności do zatrudnienia oraz integracja społeczno-zawodowa osób i grup zagrożonych wykluczeniem społecznym.

Proponowane formy wsparcia:

- poradnictwo psychologiczne i doradztwo zawodowe,
- szkolenia miękkie,
- kursy i/lub szkolenia zawodowe,
- usługi edukacyjne i zdrowotne,
- realizacja Programu Aktywizacja i Integracja – w przypadku osób bezrobotnych zakwalifikowanych do III profilu pomocy.

Aktualnie trwa nabór do III grupy projektowej, w ramach której realizowany będzie Program Aktywizacja i Integracja (w tym prace społecznie użyteczne). Zakończenie realizacji Projektu przypada na 31 grudnia 2017 r. Szczegółowe informacje na temat Projektu można uzyskać w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Cieszynie. Osoby do kontaktu: Katarzyna Żlik: 33 4794 934; Agnieszka Kołeczko: 33 4794 926.

## PŁATNOŚĆ ZA II KWARTAŁ OPŁATY ZA GOSPODAROWANIE ODPADAMI KOMUNALNYMI

Uprzejmie przypominamy Państwu, że 15.07.2017 r. upływa termin płatności opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi za II kwartał 2017 r.

Wpłaty można dokonać w następujący sposób:

- na indywidualny rachunek bankowy przeznaczony wyłącznie do opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi,
- na konto ogólne Urzędu Miejskiego w Cieszynie zamieszczone w Biuletynie Informacji Publicznej i na stronie internetowej Urzędu,
- gotówką lub kartą płatniczą w kasie Urzędu.

Informacja nie dotyczy mieszkańców płacących w czynszu opłatę za gospodarowanie odpadami komunalnymi, za których należność jest regulowana przez Spółdzielnię Mieszkaniową oraz Wspólnoty. Dodatkowe informacje można uzyskać pod numerami telefonu 33 479 43 18, 33 479 43 17 lub na stronach internetowych: [www.bip.um.cieszyn.pl](http://www.bip.um.cieszyn.pl), [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl).

## MOBILNA APLIKACJA WYWOZIK CIESZYN

Już od czerwca br. mieszkańcy Cieszyna mogą bezpłatnie pobierać na urządzenia mobilne aplikację WYWOZIK CIESZYN, dzięki której można mieć bieżący dostęp do informacji o gospodarce odpadami na terenie naszej gminy. Dzięki aplikacji dowiesz się o:

- terminach odbioru odpadów (zmieszanych, segregowanych, wielkogabarytowych, zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego),
  - terminach płatności,
  - zasadach prowadzenia selektywnej zbiórki odpadów,
  - aktualnościach związanych z tematyką: odbioru odpadów, segregacji, promocji, konkursów,
  - danych kontaktowych Urzędu Miejskiego w Cieszynie.
- Dodatkowo aplikacja umożliwia:
- ustawienie alarmu przypominającego o zbliżającym się terminie wywozu odpadów,
  - wysyłanie reklamacji odnośnie braku odbioru odpadów, uszkodzonego pojemnika itp.

Aplikację WYWOZIK CIESZYN może pobrać bezpłatnie każdy mieszkaniec Miasta Cieszyn. Jest ona dostępna po wpisaniu nazwy WYWOZIK CIESZYN w wyszukiwarce danego sklepu:

- Google Play – dla użytkowników systemu Android,

- AppStore – dla użytkowników systemu iOS,
- Sklep Microsoft – dla użytkowników systemu Windows Phone.

## CIESZYŃSKA RADA SENIORÓW

Dyżury członków Rady Seniorów odbywają się w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca od 9:00 do 10:00 w holu wejściowym Urzędu Miasta. Cieszyńska Rada Seniorów zaprasza również do wzięcia udziału w ankiecie na następujące tematy:

**1. Czy widzisz potrzebę otwarcia w centrum miasta Klubu Seniora?**

**2. Przedstaw wizję jego funkcjonowania.**

Odpowiedzi prosimy składać w Klubie Emerytów i Rencistów na Starym Targu i – lub – w urnie w Ratuszu do końca lipca b.r.

## ZAWODY STRZELECKIE OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH

Zarząd Stowarzyszenia Rehabilitacji, Kultury Fizycznej, Turystyki i Integracji Osób Niepełnosprawnych w Cieszynie informuje, że 29 lipca 2017 r. na strzelnicy pneumatycznej LKS LOK „KORONA” w GUMNACH (budynek OSP - Gumna 98) organizuje ZAWODY STRZELECKIE OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH. Zgłoszenia i zapisy są przyjmowane w siedzibie Stowarzyszenia do 10 lipca br. w dniach i godzinach dyżurów. Zainteresowanych bardzo serdecznie zapraszamy.

## WOLNE MIEJSCA NA TURNUSIE REHABILITACYJNYM

Zarząd Stowarzyszenia Rehabilitacji Kultury Fizycznej Turystyki i Integracji Osób Niepełnosprawnych w Cieszynie informuje, że posiada jeszcze wolne miejsca na dwutygodniowy turnus rehabilitacyjny organizowany w Kołobrzegu w terminie 30.09-13.10.2017 r. Ilość dodatkowych miejsc ograniczona! Bliższe informacje można uzyskać w siedzibie Stowarzyszenia w dniach i godzinach dyżurów – tel. (33) 858 12 56.

## DYŻURY PRAWNE I PSYCHOLOGICZNE

Zapraszamy mieszkańców Cieszyna do korzystania z bezpłatnych dyżurów psychologicznych i prawnych, związanych z problematyką uzależnień i przemocy w rodzinie. Zapisy w MOPS Cieszyn (ul. Skrajna 5) lub pod nr tel. (33) 479 49 00.

## WOJEWÓDZKA AKCJA BEZPIECZNE WAKACJE 2017

Od 26 czerwca na terenie województwa śląskiego rozpocznie się akcja „Bezpieczne Wakacje 2017”. Jej celem jest przede wszystkim zapewnienie dzieciom i młodzieży bezpiecznego wypoczynku letniego. Akcja potrwa do 31 sierpnia br. Podczas „Bezpiecznych wakacje 2017” pracownicy Państwowej Inspekcji Sanitarnej woj. śląskiego będą przeprowadzali kontrole turnusów figurujących w elektronicznej bazie wypoczynku ([www.wypoczynek.men.gov.pl](http://www.wypoczynek.men.gov.pl)) w trakcie ich trwania. Zgodnie z ustawą o Państwowej Inspekcji Sanitarnej do zakresu działania Państwowej Inspekcji Sanitarnej w dziedzinie bieżącego nadzoru sanitarnego należy kontrola przestrzegania przepisów określających wymagania higieniczne i zdrowotne między innymi w ośrodkach wypoczynku.

Problemy związane z niewłaściwymi warunkami higieniczno-sanitarnymi w miejscu wypoczynku dzieci i młodzieży należy zgłaszać do właściwych terenowo powiatowych stacji sanitarno-epidemiologicznych, które sprawują nadzór nad warunkami wypoczynku w województwie śląskim.

Więcej informacji o akcji: [www.wsse.katowice.pl](http://www.wsse.katowice.pl) ◆

**KINO PIAST**

www.kinocieszyn.prv.pl, tel. 33 852 04 26

- **30.06-6.07, g. 19:45** Tożsamość zdrajcy – napisy (film akcji/thriller), Anglia 15
  - **30.06-2.07, g. 14:00** 2D Gru, Dru i Minionki – dubbing (animowana komedia familijna), USA b.o.
  - **7-9.07, g. 14:00** 2D Gru, Dru i Minionki – dubbing (animowana komedia familijna), USA b.o.
  - **30.06-13.07, g. 16:00 i 18:00** 2D Gru, Dru i Minionki – dubbing (animowana komedia familijna), USA b.o.
  - **14-20.07, g. 15:15** 2D Gru, Dru i Minionki – dubbing (animowana komedia familijna), USA b.o.
  - **7-13.07, g. 19:45** Jutro będziemy szczęśliwi – napisy (komedia), Franc./Anglia 15
  - **14-20.07, g. 17:15** Król Artur: Legenda Miecza – napisy (fantasy/przygodowy), Franc./Anglia 12
  - **14-20.07, g. 19:45** Mumia – napisy (fantasy/przygodowy), USA 12
- WAKACYJNE KINO NOCNE**
- **30.06-2.07, g. 21:30** John Wick 2 – napisy (thriller), USA 15
  - **7-9.07, g. 22:00** Amok (thriller), Polska 15
  - **14-16.07, g. 21:45** Baba Jaga – napisy (horror), Anglia 15
- WAKACYJNE KINO FAMILIJNE**
- **04.07, g. 10:30** 2D Gru, Dru i Minionki – dubbing (animowana/komedia), USA b.o.; cena biletu: 10,00 zł

- **05.07, g. 10:30** Był sobie pies – dubbing (familijny/komedia/przygod.), USA 7; cena biletu: 10,00 zł

- **06.07, g. 10:30** 3D Gru, Dru i Minionki – dubbing (animowana/komedia), USA b.o.; cena biletu: 12,00 zł

- **11.07, g. 10:30** 2D Gru, Dru i Minionki – dubbing (animowana/komedia), USA b.o.; cena biletu: 10,00 zł

- **12.07, g. 10:30** Pan Żaba – dubbing (komedia/familijny), Holandia 6; cena biletu: 8,00 zł

- **13.07, g. 10:30** 3D Gru, Dru i Minionki – dubbing (animowana/komedia), USA b.o.; cena biletu 12,00 zł

**BIBLIOTEKA MIEJSKA**

www.biblioteka.cieszyn.pl, tel. 33 852 07 10

- **03.07, g. 14:00** Stacja plastyka – warsztaty plastyczne
- **04.07, g. 14:00** Strefa czytania – warsztaty literacko-plastyczne
- **05.07, g. 14:00** COOLturalnie – warsztaty edukacyjno-wychowawcze
- **07.07, g. 14:00** Wyruszamy po skarb! (cz. I) – wakacyjny turniej gier planszowych
- **10.07, g. 14:00** Stacja plastyka – warsztaty plastyczne
- **11.07, g. 14:00** Strefa czytania – warsztaty literacko-plastyczne
- **12.07, g. 14:00** DaleKOwzroczni – warsztaty ekologiczno-plastyczne
- **14.07, g. 14:00** Wyruszamy po skarb! (cz. II) – wakacyjny turniej gier planszowych

**COK**

www.domnarodowy.pl, tel. 33 851 25 20

- **03-06.07, g. 9:00-12:00** Warsztaty szachowe – Akcja Lato 2017
  - **03.07, g. 16:00-18:00** Warsztaty szachowe – Akcja Lato 2017
  - **03-07, g. 9:00-16:00** Półkolonie z filmem animowanym – półkolonie dla dzieci (zapisy i opłata w COK)
  - **06.07, g. 16:00-18:00** Warsztaty szachowe – Akcja Lato 2017
  - **10-13.07, 9:00-12:00** Warsztaty szachowe – Akcja Lato 2017
  - **10.07-14.07, g. 9:00-16:00** Półkolonie produkcji filmu – półkolonie dla młodzieży +15 (zapisy i opłata w COK)
  - **10.07-14.07, g. 9:00-16:00** „Tydzień ze sztuką: KUBIZM...” – warsztaty plastyczne dla dzieci (zapisy i opłata w COK)
  - **13.07, g. 16:00-18:00** Warsztaty szachowe – Akcja Lato 2017
- WYSTAWY**
- **do 30.07** „Sztuka a gra – dialog przestrzeni” – wystawa w ramach LAG – Letniej Akademii Gier (Miejska Galeria Sztuki 12)
  - **04-24.07** „Odmienne perspektywy” – wystawa Pracowni Fotografii i Nowych Mediów działającej w COK (wernisaż 04.07. godz. 18.00, Galeria Ceglana)
  - **do 30.08** „Lapidarium” – fotografie studentów i członków Koła Naukowego „Technicolor” działającego przy UŚ, Galeria Na Piętrze

Wystawa w cyklu Letnie Prezentacje

**Ulotność**

Malarstwo Joanny Zająć-Słapniçar

24.06-  
20.07.  
2017  
godz.  
11.00 /  
17.00

Codziennie, wstęp wolny  
galeria **W BRAMIE**  
Cieszyńska Wenecja,  
Cieszyn, ul. Przykopa 17



## KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA

www.kc-cieszyn.pl, tel. 33 851 38 41

• **Wystawy czynne: wt., śr., czw., pt. w godz. 8:00-18:00, sob. 9:00-15:00**

• „Ojcowie nasi i bracia Polacy ewangelicy” (wernisaż **14.06, g. 15:00**, wystawa plenerowa na Rynku w Cieszynie)

• **do 31.10** Dziedzictwo reformacji (wernisaż **16.06, g. 18:00**, galeria Książnicy Cieszyńskiej)

## ZAMEK CIESZYN

www.zamekcieszyn.pl, tel. 33 851 08 21

• **30.06, g. 21:30** Ondraszek. Pan Łysej Góry na Wzgórzu Zamkowym (Wzgórze Zamkowe)

• **10-13.07** Letnia Szkoła Designu. Jak się nie zgubić?

• **1-2.07** Święto Herbaty Wzgórze Zamkowe (Wzgórze Zamkowe)

• **19.07** Wprowadzenie do projektowania usług – spotkanie Klubu Przedsiębiorcy (Zamek Cieszyn)

• **Punkt Informacji Turystycznej**, czynny poniedziałek – niedziela: 10:00-18:00

• **Sklep Zamku Cieszyn** (w Oranżerii) od lipca: czynny poniedziałek – niedziela: 10:00-18:00

• **Wieża Piastowska i Rotunda św. Mikołaja i św. Wacława** czynne codziennie: 9:00-19:00

### WYSTAWY

• **do 2.07** Zapomniany śląski Stephenson, Zamek Cieszyn, Oranżeria

• **do 23.07** Grafika ZaGra, Zamek Cieszyn, antresola – wystawa prac studentów Projektowania Gier i Przestrzeni Wirtualnej Uniwersytetu Śląskiego w ramach LAG Festiwalu

• **do 30.07** Śląska Rzecz – wystawa laureatów konkursu i nominowanych do prezentacji w trzech kategoriach: produkt, grafika użytkowa, usługa

## MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

www.muzeumcieszyn.pl, tel. 33 851 29 32

• **Muzeum czynne: wt., czw., pt., sob., niedz.: 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00; śr.: 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00; pon.: nieczynne.**

• **do 17.09** Kościoły Łaski i ich historia (Sala Rzymska)

## MUZEUM 4. PUŁKU STRZELCÓW P.

• **Bezpłatne zwiedzanie muzeum** (ul. Frysztacka 2) możliwe po wcześniejszym kontakcie tel. 604 833 667, Krzysztof Neścior.

## MUZEUM DRUKARSTWA

www.muzeumdrukarni.pl, tel. 33 851 16 30

• **Czynne: wt.-pt. 10:00-16:00. W sezonie turystycznym (maj-wrzesień) również w soboty i niedziele: 14.00-18.00.**

Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych, introligatorskich i typograficznych dla grup w każdym dniu tygodnia po uzgodnieniu terminu: 696 652 114 lub osobiście.

• **18.07** US – 5x3

• **20.07-22.08** Tomasz Kipka – Znak i litera

## RÓŻNE

• **IZBA CIESZYŃSKICH MISTRZÓW**, ul. Stary Targ 2, tel. 603 217 533, pon.-pt. godz. 10:00-16:00, so.-niedz. po uzgodnieniu telefonicznym.

• **MUZEUM PROTESTANTYZMU** Czytelnia Biblioteki i Archiwum im. B.R. Tschammera czynna w każdy poniedziałek i środę w godz. 15:30 do 19:00. Czytelnia budynek Parafii pl. Kościelny 6 (II p.)

## CZYTELNIĄ I KAWIARNIA „AVION”

• **07.07, g. 17:00** Magdaléna Ochmanová – koncert fortepianowy absolwentki Akademii Muzycznej w Pradze. Wejściówki 70 koron, dla członków klubu AKROPOL 50 koron.

• **11.07, g. 17:00** Wernisaż wystawy Blanka Suszki Szczuki – Li.ve (wystawa będzie czynna do

• **14.07, g. 17:00** JAZZ TIME – Lasota Jazz Group. Koncert jazzowy Tria Petra Ltwory oraz jego gości. Wejściówki 70 koron, dla członków klubu AKROPOL 50 koron.



## 12. WAKACYJNE KADRY I DŹWIĘKI CIESZYN



## WAŻNE INSTYTUCJE / WIADOMOŚCI

### ● Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48-9,  
mci@um.cieszyn.pl, api@olza.pl,  
www.cieszyn.pl, www.olza.pl

### ● Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70,  
tel. alarmowy: 33 47 94 366, gcr@um.cieszyn.pl.  
Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

### ● Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00, www.mops.cieszyn.pl

### ● Ośrodek Szkolenia Zawodowego Ochotniczych Hufców Pracy w Cieszynie

43-400 Cieszyn, ul. Górny Rynek 1  
(wejście od ul. Szerokiej)  
Biuro czynne od pn – pt. 7:45 - 15:45  
tel. 502-031-659 e-mail: osz.cieszyn@ohp.pl; osz.ohp.cieszyn@gmail.com

### ● Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 11, tel. 33 479 49 31

### ● Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno-Informacyjny

ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie  
ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18, 33 479 49 19

### ● Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (Hostel)

ul. Mała Łąka 17a, całonocowy telefon: 33 851 29 29

### ● Punkt Interwencji Kryzysowej

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54 (pon-pt, 8.00-16.00), w pozostałych dniach i godz. 33 851 29 29

### ● Hospicjum Domowe

ul. Wąska 2, tel. 691 771 892

### ● Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości  
pon., czw., pt. 16.00-20.00  
i wt., śr. 11.00-15.00: 33 852 40 00

### ● GRUPA AA „DROMADER” -

Mitingi AA - Cieszyn, ul. Ks. Janusza 3,  
spotkania w każdą niedzielę miesiąca  
o godz. 17.00.

### ● Punkt ds. narkomanii

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55,  
czynny w piątki w godz. 11.00-20.00

### ● Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55,  
www.byczrazem.com

### ● Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90,  
www.mzd.cieszyn.pl

### ● Pogotowia

Energetyczne: tel. 991,  
Gazowe: tel. 992,  
Ciepłownicze: tel. 993,  
Wodociągowe: tel. 994,  
Ratunkowe: tel. 999,  
Policja: tel. 997,  
Straż Pożarna: tel. 998,  
Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

### ● Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13,  
tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

### ● Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7, tel. 986, 33 857 94 00,  
www.sm.cieszyn.pl

### ● Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11, www.szpitalslaski.pl

### ● Urząd Miejski

Rynek 1, tel. 33 479 42 00, www.um.cieszyn.pl

### ● Zakład Budynków Miejskich sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60,  
www.zbm.cieszyn.pl

### ● Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00,  
www.zgk.cieszyn.pl

### ● Dyżury aptek

Farmarosa ul. Bobrecka 27 tel. 33 858 27 65

### POLUB CIESZYN NA FB

Ciekawostki o Cieszynie, zapowiedzi imprez, konkursy itd. – to wszystko na [www.facebook.com/CieszynRobiWrazenie](http://www.facebook.com/CieszynRobiWrazenie).

### ZAPISZ SIĘ NA NEWSLETTER

Bądź na bieżąco z wydarzeniami w Cieszynie. Wejdź na [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) w zakładce Newsletter podaj swój adres e-mail, a będziesz otrzymywał na skrzynkę mailową informacje o ważnych wydarzeniach w naszym mieście.

### ZGŁOŚ IMPREZĘ NA WWW.CIESZYN.PL

Organizatorów imprez odbywających się w naszym mieście zachęcamy do skorzystania z możliwości bezpłatnej promocji polegającej na zgłoszeniu imprez do Kalendarium na stronie internetowej miasta. Po wejściu na [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) prosimy o kliknięcie przycisku „Dodaj swoją imprezę do kalendarium” i wypełnienie formularza zgłoszeniowego.

### INFORMACJA SMS

Zarejestruj się w Miejskim Systemie SMS-owym. Otrzymuj powiadomienia SMS o wydarzeniach kulturalnych i sportowych, a także ostrzeżenia i komunikaty. Wejdź na stronę [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) i podaj swój numer telefonu.

## WIADOMOŚCI RATUSZOWE

Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie

Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie, ISSN: 1234-1746. Nakład: 7.000 szt.

#### Wydawca:

Urząd Miejski w Cieszynie  
Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 42,  
e-mail: [wr@um.cieszyn.pl](mailto:wr@um.cieszyn.pl), [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)

#### Zespół redakcyjny:

Marzena Kocurek, Barbara Stelmach-Kubaszczyk

Redaktor naczelna: Renata Karpińska

Projekt layoutu: Andrzej Pasierbski

Druk: PP Modena sp. z o.o.,  
ul. Mała Łąka 17, 43-400 Cieszyn

# PRZYTUŁ PSISKO

Prezentujemy Państwu kolejne psy, które niedawno trafiły do schroniska. Przypominamy, że poszukiwania zaginionego psa dobrze jest rozpocząć w schronisku dla zwierząt Azyl w Cieszynie, ul. Cicha 10, tel./fax 33 851 55 11, tel. kom. 603 850 137.



### NATALIA PIEKAREK

jest nauczycielką języka niemieckiego w Szkole Organizacji i Zarządzania, a prywatnie miłośniczką kotów oraz podróży.

Baks jest psem w wieku około 10 lat, krótkowłosem, średniej wielkości (ok. 55 cm). Znalezionej 1 stycznia 2008 roku w Goleszowie – w schronisku jest już ponad 9 lat i chyba stracił nadzieję na dom...

Numer ewidencyjny:  
2/2008.



### HENRYK JASIŃSKI

jest plastykiem i grafikiem, a także autorem projektu statuetki i jednocześnie współorganizatorem Lauru Ziemi Cieszyńskiej. Przez wiele lat pracował jako nauczyciel akademicki na Uniwersytecie Śląskim. Ma w domu dwa koty i często angażuje się w opiekę nad zwierzętami.

Mika jest ok. 6-letnią suczką średniej wielkości (ok. 40 cm). Była bardzo zadowolona ze spaceru i wnikliwie badała otoczenie. Została znaleziona 19.06.2017 r. w Skoczowie.

Nr ewidencyjny:  
180/2017.

LAG FESTIVAL

# Grać na wiele sposobów



© ZDJĘCIA: KRZYSZTOF BOŻEK

Spotkania z ekspertami zajmującymi się projektowaniem gier, wykłady, prezentacje studenckich projektów prototypów gier, pokazy filmów, koncerty i happeningi. Wszystko to i jeszcze więcej działo się podczas kolejnej edycji LAG Festivalu – Letniej Akademii Gier.

**W**szystko miało swój początek w warsztatach, w których brali udział studenci kierunku „Projektowanie Gier i Przestrzeni Wirtualnej” Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie. Skromny początkowo projekt ewoluował ostatecznie w dwudniowy festiwal poprzedzony pięciodniowymi warsztatami, w trakcie których międzynarodowe zespoły tworzą działające prototypy gier. Oprócz studentów Uniwersytetu Śląskiego biorą w nich udział również studenci Uniwersytetu w Ostrawie oraz Uniwersytetu Cyryla i Metodego w Trnawie – współorganizatorów Festiwalu. Efekty ich pracy są prezentowane na uroczystej gali i oceniane przez publiczność.

## NIJEDNO OBLICZE GIER

Pierwszy dzień został przeznaczony na wykłady i spotkania z ekspertami w temacie projektowania gier. Specjaliści ze Stanów Zjednoczonych, Meksyku, Czech i Polski opowiadali m.in. o inspiracjach naturą w tworzeniu gromego uniwersum, wykorzystywaniu gier w diagnozowaniu chorób mózgu i badaniu jego aktywności oraz o społecznej roli gier, które pozwalają na wejście w rolę osoby w trudnej sytuacji życiowej i swoiste ćwiczenia z empatii. W przerwach można było zapoznać się z ofertą wystawców.

W niedzielę przed uczestnikami zaprezentowały swoje prace drużyny. Zostały wręczone – m.in. przez dziekana wydziału artystycznego prof. Małgorzatę Łuszczak – wyróżnienia za najlepsze projekty dyplomowe, nagroda w kategorii „Naj-



lepsza niezależna gra” oraz Grand Prix dla najlepszego zespołu. Wręczył je Burmistrz Miasta Ryszard Macura, gratulując wszystkim laureatom i życząc kolejnych sukcesów zawodowych w przyszłości.

## FANTASTYKA TRZYMA SIĘ MOCNO

W trakcie dwóch festiwalowych dni można było zanurzyć się w świecie gier RPG,

planszówek i cosplayerów – w budynku Szkoły Towarzystwa ewangelickiego trwał LAGcon czyli konwent miłośników fantastyki. Na ulicach Cieszyna krążyły postaci w strojach zainspirowanych bohaterami gier, komiksów czy mang. Chętnych do tej formy zabawy nie brakowało.

## KONCERTOWE WIECZORY

Część rozrywkową, skierowaną do wszystkich – nie tylko pasjonatów gier – zaplanowano na Rynku. Z dużym uznaniem spotkał się zespół złożony ze studentów Uniwersytetu Śląskiego, który zagrał szlagiery znane z gier. Wieczorem na scenie pojawił się krakowski zespół SALK, który stworzył oprawę muzyczną do klasycznego niemego filmu „Nosferatu”. W niedzielę zabrzmiała monumentalna Orkiestra Reprezentacyjna Straży Granicznej z towarzyszeniem Chóru Uniwersytetu Śląskiego Harmonia z repertuarem filmowym. Na zakończenie zagrał Percival, znany przede wszystkim ze stworzenia magicznej oprawy dźwiękowej do III części gry „Wiedźmin”.

Festival of Art and Independent Games to przedsięwzięcie kilkuletnie i międzynarodowe, które oprócz Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach – lidera projektu – współorganizują również: Uniwersytet w Ostrawie oraz Uniwersytet Cyryla i Metodego w Trnawie. Głównymi partnerami wspierającymi działania są Miasto Cieszyn i Agencja Rozwoju Przemysłu. Projekt „Festival of Art and Independent Games” jest współfinansowany w ramach programu Unii Europejskiej „Kreatywna Europa” przy wsparciu merytorycznym Miasta Cieszyna. ■

MK